

CORTIJOS Y RASCACIELOS

94



Perspectiva del Hogar-Colonia de Barajas.

Arquitectos: ANTONIO NAVARRO SANJURJO y MIGUEL LOPEZ PEDRAZA.

ENERO
FEBRERO - 1948

ARQUITECTURA
CASAS DE CAMPO
DECORACION

N.º 45 - 15 pesetas

Ayuntamiento de Madrid

*Siempre a gusto y tranquilo
a pesar del frío, el calor y los ruidos*



itrofib

FIBRA DE VIDRIO

INCOMBUSTIBLE - IMPUTRESCIBLE

Aislamiento térmico y acústico de los edificios

EXPLOTACION DE INDUSTRIAS COMERCIO Y PATENTES. S.A.

GOYA 12 • MADRID
TELF. 259236-251755

PROVENZA 206-208 • BARCELONA
TELF. 73281-76575

EL VI CONGRESO PANAMERICANO DE ARQUITECTOS

Lo que fueron las reuniones del Perú. La representación española.

La Prensa diaria se hizo eco oportunamente de las reuniones del VI Congreso Panamericano de Arquitectos, inaugurado en la capital del Perú el 15 del pasado octubre y clausurado en el Cuzco el 25 del mismo mes; diez días de trabajo eficaz, de camaradería profesional y de contraste de actividades, en los que se convirtieron en realidad cuatro anhelos, en los que se habían concentrado los fines primordiales del Congreso; continuar el intercambio de ideas iniciadas en anteriores reuniones; estimular los altos ideales que practica el arquitecto en el desempeño de sus labores; favorecer el conocimiento de los problemas técnicos en el ramo de la Arquitectura en los diferentes países americanos y estrechar los vínculos profesionales y sociales que unen a los arquitectos de aquel continente.

Bajo el patronato del Presidente de la República del Perú, doctor José Luis Bustamante y Rivero, y bajo los auspicios de aquel Gobierno, se celebraron en Lima, al mismo tiempo que el Congreso, una Exposición Panamericana de Arquitectura y Urbanismo, y otra del Libro americano de las mismas materias, organizada por la Biblioteca Nacional de Lima.

Constituyó el Congreso un positivo éxito, del que pudo mostrarse ufano el Comité organizador, que presidía el arquitecto doctor Rafael Marquina; y fué desde el primer momento exponente de ese triunfo la doble circunstancia del número de congresistas—más de cuatrocientos—y de la calidad profesional de éstos, entre los cuales figuraban los presidentes de los Colegios o Sociedades de Arquitectos del Uruguay, Colombia y Argentina; distinguidos profesores e incluso decanos de la Facultad de Arquitectura de Buenos Aires; de las dos de Santiago de Chile; de la Bolivariana de Medellín; de las de Montevideo y La Habana, y otros muchos significados arquitectos y no pocas arquitectas del continente americano, incluso los Estados Unidos.

El Comité organizador del Congreso invitó al Gobierno español a que enviara algunos de sus arquitectos como observadores. También fueron invitadas otras cuatro naciones europeas: Portugal, Gran Bretaña, Francia y Holanda, pero sus delegados no concurrieron. Los españoles, sí. Los delegados de España no sólo acudieron—imponiéndose un sacrificio evidente al abandonar sus trabajos profesionales—, sino que realizaron en Lima, y a su paso luego por Santiago de Chile y Buenos Aires, una labor muy interesante, que era, más que conveniente, necesaria. Compusieron la Delegación: el arquitecto jefe del Instituto Nacional de la Vivienda, D. José Fonseca, que asumió allí, a los efectos puramente representativos, su presidencia; D. Luis Gutiérrez Soto, que ostentaba la representación de la Dirección General de Arquitectura; D. José María Ayxelá, por la Dirección General de Regiones Devastadas, y D. José María de la Vega, por los Servicios de Arquitectura del Ministerio de Justicia. El 5 de octubre salieron nuestros compañeros del aeropuerto de Barajas, y después de hacer breves estancias en Buenos Aires y Santiago, asistían normalmente, en Lima y el Cuzco, a todos los actos del Congreso. Al volver, dieron conferencias en las capitales chilena y argentina; y el 6 de noviembre, unos, y a los pocos días los otros, volvían a poner pie en el aeródromo madrileño, satisfechos de haber realizado una labor útil y provechosa para España.

La sesión inaugural.

Con muy buen acuerdo, el Comité organizador procuró hacer resaltar, con ocasión de este congreso, los encantos peculiares de Lima. Así, se eligió para la sesión inaugural la bellísima sala capítular del convento de Santo Domingo, cedida a este fin por la Comunidad. Por esta razón se sentó el prior entre las autoridades de la mesa presidencial, y sus hábitos blancos contribuían a aumentar el acento tradicional. La sala

resultaba, a pesar de sus dimensiones, prácticamente incapaz de contener al numeroso concurso. Entre los invitados de honor figuraban, en lugar preferente, los embajadores de España.

Inauguró la sesión, con unas palabras, el arquitecto don Rafael Marquina. A continuación hablaron los arquitectos D. Ricardo González Cortés, de la delegación chilena, y que en este acto habló en nombre de la Unión Panamericana de Arquitectos, y el secretario del Congreso, D. Héctor Velarde. Finalmente, el doctor Bustamante, presidente de la República, cerró el acto con un discurso magnífico de erudición y de forma.

Los representantes españoles quedaron algo desconcertados por no haber merecido siquiera una mención especial en los discursos de salutación, a pesar de ser la única nación invitada que había correspondido enviando observadores. Esto tenía su explicación en que la afluencia de la víspera colmando a Lima de forasteros había creado un verdadero desorden en el Congreso. Nadie sabía quién había ido y quién faltaba. Que no representaba desatención ni el menor sentimiento de indiferencia, se demostró al día siguiente, por la cordialidad con que fueron acogidos los observadores españoles en el seno de las Comisiones. Y, por último, demuestra cumplidamente lo bien recibido y agradecido que fué el gesto de España enviando representantes, la ocasión que se les facilitó de saludar al Contreso públicamente en la primera reunión plenaria.

La primera sesión plenaria.

Discurso de D. José Fonseca.

Tuvo lugar la sesión plenaria, de acuerdo con el programa establecido, el 18 de octubre. El salón de sesiones del Ayuntamiento de Lima, absolutamente lleno, mostraba en su frente un retrato de Francisco Pizarro, el inolvidable extremeño, tan caro a los espíritus peruanos como a los españoles. Presidía la sesión el presidente de la Delegación argentina, arquitecto Williams, quien cedió la palabra al representante brasileño, Figueiredo. A continuación hizo uso de la palabra, en nombre de la única representación observadora, el arquitecto español D. José Fonseca. Hemos preguntado ahora al prestigioso compañero impresiones y detalles de aquel momento en que le cupo la responsabilidad y el honor de llevar la voz de los arquitectos españoles.

"No es muy fácil—nos ha contestado—rehacer con una fidelidad absoluta un discurso pronunciado hace tres meses y que se dijo, en sus cuatro quintas partes, sobre las sugestiones que en mí habían despertado las palabras del arquitecto brasileño Sr. Figueiredo. Menos aún si se piensa que yo no llevaba guión, por resumido que fuese, y que mi estado de ánimo se prestaba más a explosiones líricas de la emoción del instante que a una oración lógica, de fácil reconstrucción, pasado el tiempo. Sin embargo, para ustedes, intentaré recordar lo más fielmente posible aquellas palabras.

Quisiera poderles evocar con la misma fidelidad el ambiente; aquel salón de sesiones del Ayuntamiento de Lima, lleno de medio millar de personas entre congresistas e invitados. Tiene el salón una galería alta por uno de los lados. Esto de los "palcos" abiertos sobre el salón principal pretende ser colonial. En el comedor de gala del palacio presidencial vimos un magnífico balcón con celosía, copiado del de la sala capítular del convento de Santo Domingo.

Pero volvamos al ambiente del momento. Por la inmensa plaza de armas pasaba una nutridísima procesión: la del Señor de los Milagros. Su imagen, en pintura, era llevada en andas, y la procesión, "perfectamente desorganizada", avanzaba tres pasos y retrocedía dos, dando una impresión de lentitud abrumadora. Se conocía que no estábamos en España, porque de la plaza, tan llena de gente, apenas se elevaba el menor rumor. Había otra nota simpática y en cierto modo simbólica, y era ver aquella multitud de un tono os-

curo encuadrada por las castizas arquerías de la plaza y presidiada por la españolísima mole de la catedral.

Todas estas impresiones operaban sobre mi espíritu de español. Yo me figuro que mis tres compañeros tendrían, igual que yo, su sensibilidad patriótica tensa como cuerda de guitarra, y se sintieron, según comentábamos después, igualmente sorprendidos por el extemporáneo canto a Francia del arquitecto Figueiredo. En este estado de ánimo, y bajo esta impresión, me levanté a hablar, y dije, poco más o menos, esto:

"Señor Presidente, señores Congresistas, señoras y señores: Con una emoción que no necesito declarar, porque además es notoria y lógica en un español que habla en tierra de Lima y ante un público hispanoamericano por primera vez, me levanto a saludar en nombre de mis compañeros de delegación y a dar las gracias por un triple motivo.

"En primer lugar, debo expresar el agradecimiento de España y de su Gobierno, y muy especialmente de los arquitectos españoles, por la gentil invitación que el Comité organizador del sexto Congreso de Arquitectura Hispanoamericana y el Gobierno del Perú han hecho al de España para que enviase arquitectos observadores a esta asamblea. Expreso en segundo lugar la gratitud de los cuatro delegados españoles que hemos tenido la suerte de venir al Perú, por las innumerables atenciones de que hemos sido objeto por parte de los elementos oficiales y particulares y de todos los limeños con quienes hemos entrado en contacto desde el instante mismo en que pisamos la tierra de esta ciudad de los Reyes; y en tercer lugar, por esta ocasión que me ha brindado la cortesía de la Mesa presidencial de este Congreso para expresar de esta manera públicamente mi agradecimiento por tanta amabilidad y tanto agasajo.

"He de deciros que el venir de España no ha sido cosa fácil, y que hemos venido—y no es que ahora lo haga valer ante vosotros—haciendo un verdadero esfuerzo. En nuestro hemisferio, pasada la pausa veraniega, son estos días de un trabajo intenso, y hemos tenido que abandonar nuestras oficinas y nuestros estudios particulares en los momentos en que más falta hacíamos allí, y lanzarnos a la aventura de este viaje, al que, simplemente, la razón geográfica ya da categoría de hazaña. Pero hemos venido porque no teníamos más remedio que venir, pues tres razones poderosas nos movían a ello.

"En primer término (y conste que no es puro lirismo), no podíamos desoir la voz de la sangre, esa sangre que se hizo cruz en la tierra del Perú por gracia de la mano moribunda de Pizarro, y que, fecundándola, ha florecido en esta teoría de naciones jóvenes que ahora han hecho posible esta espléndida asamblea. En segundo término, por el ansia de conocer de cerca y de vista las innumerables maravillas que encierra esta ciudad, y que ya nos eran familiares a través de los libros, las revistas y el cinematógrafo. No hace falta que yo os diga a los limeños lo profundo de este poder de atracción, porque lo numeroso de la inscripción del Congreso prueba bien claramente que ha influido por igual en los arquitectos de las distintas naciones de América. Deben sentirse los limeños satisfechos de este reconocimiento universal del encanto de su ciudad.

"La tercera razón por la cual vinimos, es porque sentíamos un verdadero deseo de colaborar en las tareas del Congreso. En una asamblea hispanoamericana, los españoles no podíamos conformarnos con ser simples observadores; por el contrario, venimos dispuestos a sumar nuestro esfuerzo al vuestro, a aprender de vosotros y, a nuestra vez, a enseñaros lo que hemos hecho, explicándoos lo que creemos éxitos y también, con entera lealtad, las posibles razones de nuestros fracasos. Quiero que interpretéis con todo rigor este ofrecimiento de colaboración, pues así es como estamos dispuestos a presentarla.

"La primera impresión que siente un español al tocar tierra americana, es una inmensa emoción al sentir la continuidad de lo hispánico al otro lado del mar y de la distancia. La segunda impresión es la del peso de la responsabilidad que representa en América el nombre de español. No es necesario que yo detalle lo que han hecho los españoles y cada español en América. La civilización, las ciudades, los monumentos, el idioma, todo fué obra de nuestros antepasados.

Todas las maravillas que ven nuestros ojos al recorrer las viejas ciudades del Continente fueron hechas por ingenios españoles, y si dejamos de considerar las obras de piedra y pasamos a las del espíritu, admira todavía más ese gran monumento de la legislación hispana, de cuya parte urbanista he tenido la honra de introducir la lectura y comentarios, hace doce años, en la Escuela de Arquitectura de Madrid.

"Si los españoles de España nos sintiéramos los únicos herederos de estos hechos y los únicos depositarios de la responsabilidad de su herencia, la misma pesadumbre de este sentimiento nos abrumaría y nos impediría levantar con desembarazo la voz ante vosotros. Pero cuando se tiene la fortuna de poder hablar en la sala de esta Municipalidad, que preside la noble figura de Francisco Pizarro, con su severo traje castellano y con su cruz de Santiago al pecho, vuelve la tranquilidad al espíritu, porque es la demostración más clara de que nuestro Francisco Pizarro también lo consideráis vuestro Francisco Pizarro, de que nuestro pasado es también vuestro pasado y que nuestros antepasados y los vuestros son también los mismos. Por lo tanto, os corresponde en la misma medida que a nosotros la responsabilidad de continuar una obra en la que nuestros mayores dieron lecciones al mundo.

"Cuando se siente uno confortado, digo, con la sensación de que tantos hombros jóvenes ayudan a llevar la carga, desaparece la sensación de inferioridad ante los colegas americanos y podemos hablarnos todos con el espíritu de hermandad profesional que debe reinar entre nosotros. Y nada más. Permtidme que termine, porque la emoción no me deja y no quiero cansaros. Otra vez, queridos compañeros americanos, ¡muchas gracias!"

Hasta aquí la versión del señor Fonseca. Pero a la vista tenemos periódicos de Lima diciéndonos que la emoción sincerísima que, en efecto, puso en sus palabras nuestro compañero se transmitió a aquel Concurso fraternal, que prorrumpió en calurosos y entusiastas aplausos.

Los trabajos de las Comisiones. Labor efectuada. Agasajos en Lima y el Cuzco.

El 16 de octubre, en el Instituto Riva Agüero, comenzaron sus trabajos las cuatro Comisiones que se repartieron el estudio y la discusión de los seis temas oficiales presentados al Congreso. La primera se ocupó de los temas 1.º y 5.º, que eran los siguientes: "La Arquitectura americana en sus diversas y sucesivas expresiones plásticas y sus proyecciones en la orientación de la Arquitectura actual del Continente" y "La Arquitectura contemporánea, su expresión estética y los nuevos métodos y materiales de construcción". A la segunda Comisión correspondieron el tema 2.º: "Características y función de las Unidades vecinales de las ciudades de América" y el tema 4.º: "La Arquitectura como factor de bienestar social y estudio de la solución integral del problema de la vivienda económica en América". La tercera estudió el tema 3.º: "Tendencias actuales en la enseñanza de la Arquitectura". Y la cuarta examinó el último tema: "Creación de Colegios de Arquitectos en los países de América". Nuestros compañeros, a pesar de acudir sólo como observadores, fueron admitidos como colaboradores en las deliberaciones y trabajos de las Comisiones. Fonseca colaboró en los temas 2.º y 4.º, y también en el 3.º, consagrado a la enseñanza. Este se subdividió, para su estudio, en dos Subcomisiones: una, que se ocupó de la formación del Arquitecto en general, y otra, de enseñanzas urbanistas. Gutiérrez Soto participó en los trabajos de los temas 1.º y 5.º; y de la Vega y Ayselá en los del 6.º. Naturalmente, se trabajó por medio de Ponencias, de las cuales fueron las más importantes las dedicadas a viviendas económicas, a enseñanza y a los problemas que pudiéramos llamar de formas y estilos.

Coincidiendo con el Congreso, se celebró en la Biblioteca Nacional la Exposición Panamericana de Arquitectura y Urbanismo. "Nosotros—dijo el señor Fonseca al diario *Arriba*, apenas llegado a Madrid—no habíamos tenido noticia previa de ella. No obstante, y con la ayuda de algunos estudiantes españoles residentes en Lima, pudimos montar una pequeña vitrina con los libros y otras publicaciones que lle-

vábamos y dos biombos con fotografías, lo que nos proporcionó, primero, un gran éxito, y luego, una crítica muy curiosa. Dijo algún crítico que se podía advertir la ausencia de audacia en nuestras construcciones. Hay que hacer notar que en América sigue en boga un cierto estilo cubista que para nosotros ya es muy antiguo y que hemos abandonado ya. La labor realizada en España en materia de Arquitectura era completamente desconocida en América. Nuestro esfuerzo tendió a que América descubriera en estas cosas a España."

Del 16 al 21 de octubre se desarrollaron las sesiones y los trabajos de las Comisiones en Lima, alternados con visitas y agasajos en que los organizadores se mostraron espléndidos: excursión a las ruinas de Pachacamac, representación de un auto sacramental en el atrio de la iglesia de San Francisco, recepción en el Palacio del Gobierno, almuerzo campestre y diversiones criollas en la Hacienda Higuereta, baile en el Country Club, exposiciones de Arte colonial y de Pintura peruana y diversos espectáculos, como corridas de toros, partidos de fútbol y carreras de caballos. En el Cuzco se celebró la solemne sesión de clausura, en el paraninfo de su Universidad, y allí visitaron también los excursionistas las ruinas de Macchu-Picchu.

La colaboración de América con España.

Las atenciones que recibieron los delegados españoles fueron constantes, y el interés que mostraron por sus iniciativas, evidente. "Una de éstas hubo—afirma el señor Fonseca—que, si no se aprobó enteramente, quedó en el ambiente y sobre la cual tengo yo las mejores esperanzas. Se trataba de que la Comisión de Enseñanza tomara el acuerdo de crear una Comisión permanente que trazase un programa mínimo de enseñanzas, con el fin de que en cualquier nación americana pudieran convalidar sus títulos los Arquitectos de otros países de aquel Continente. Yo prometí en nombre de España que aquí se estudiaría la posibilidad de extender los títulos españoles a los títulos americanos si a los nuestros se les concedía un trato equivalente. Hicimos, además, entre los Arquitectos americanos propaganda del próximo Congreso de las Federaciones de Urbanismo y de la Vivienda, que se celebrará en septiembre próximo en el Norte de España, y calculo que pasarán de cincuenta los que vendrán con este motivo a nuestra Patria. La Delegación argentina sugirió la celebración de una Exposición Iberoamericana de Arquitectura en España, y, en consecuencia, existe el propósito de celebrarla en el mes de octubre en Madrid.

Nota destacada del Congreso fué la aprobación de una conclusión que dispone que en todas las Escuelas sea creada una cátedra de Viviendas Económicas, como la que funciona actualmente en la Universidad Católica de Chile. En este tema de las Viviendas Económicas, al que ahora en América se concede gran importancia, pude demostrar que la situación de España es verdaderamente privilegiada. Ninguna nación ha hecho tanto como la nuestra en este sentido, y llevamos a los demás países una delantera que puede calcularse en diez o doce años, aun contando con las dificultades industriales con que tropezamos y que otros no tienen.

"En resumen: los representantes españoles fuimos acogidos con verdadero entusiasmo y viva simpatía por todos los delegados americanos. Hubo un representante norteamericano que dijo que la presencia de los españoles era la cosa más agradable que había encontrado en el Congreso. Las atenciones recibidas de las autoridades y de los delegados fueron extraordinarias. Además de por todo esto, vinimos muy bien impresionados, porque, al haber reanudado contacto con los profesionales de América, encontramos novedades de verdadera importancia, a la vez que nosotros les pusimos al corriente de las últimas realizaciones españolas en materia de Arquitectura."

Después del Congreso. Conferencias de nuestros delegados en América.

Terminado el Congreso del Perú, los representantes de España no consideraron, sin embargo, que su misión había terminado. Al trasladarse, por ejemplo, de Lima a Santiago

de Chile, D. José Fonseca dió una conferencia en la Facultad de Arquitectura de aquella Universidad Católica. Había él dado cuenta en Lima del programa de Urbanística por él explicado en Madrid, en cuarenta y cuatro lecciones. Mostraron interés los Arquitectos chilenos por estas lecciones, y nuestro compañero se mostró propicio a desarrollar en Santiago cualquiera de ellas. Elegida por los chilenos, explicó la que tiene por tema "Población campesina", y experimentó la satisfacción de que acudiesen a escucharle todos los profesores del Claustro, muchos ilustres Arquitectos y una representación de nuestra Colonia, con el Encargado de Negocios de España al frente.

En Buenos Aires, los señores Gutiérrez Soto, Ayxelá y Fonseca disertaron también sobre temas profesionales en la Sociedad de Arquitectos argentinos. Gutiérrez Soto trató de la evolución de las formas en la Arquitectura contemporánea española, ayudándose con numerosas proyecciones; Ayxelá, de la labor hecha por la Dirección General de Regiones Devastadas de España, y Fonseca, de la enseñanza de la Arquitectura en nuestro país y de la labor del Instituto de la Vivienda en la resolución del problema de la vivienda en España. También De la Vega desarrolló otro tema profesional. Y aún quedaron por unos días en la capital argentina Gutiérrez Soto y Ayxelá realizando una labor complementaria y de divulgación de nuestros valores actuales. Después visitaron estos dos Arquitectos Montevideo y Río de Janeiro y recogieron en su breve estancia mayores pruebas de afecto, si cabe, que las ya recibidas.

Que toda esa obra, que todo ese esfuerzo y que todas esas esperanzas que este viaje ha despertado legítimamente puedan irse convirtiendo en espléndida realidad, es la aspiración vehemente de toda la profesión. Por España y por nuestros hermanos de América—allí y aquí—no debemos escatimar sacrificios.

LA RESTAURACION DEL CASTILLO DE CHATEAUDUN

Merced a los desvelos y el entusiasmo del arquitecto francés M. Robert Danis, perteneciente a la Comisión de Monumentos Históricos, el patrimonio artístico de Francia puede envanecerse de haber salvado el famoso castillo de Chateaudun, que se alza en una altura que domina la orilla izquierda del Loira y el pueblo del mismo nombre, a poco más de cien kilómetros de París.

Construido en una roca en pendiente, eleva su masa de 60 metros de altura, ofreciendo sobre rígidos contrafuertes un atrayente conjunto, en el que se enlaza el estilo gótico con un Renacimiento ya acusado. Por el lado del río presenta el castillo cuatro plantas, mientras que por la entrada principal sólo dos abren sus ventanas a la fachada. En el costado sur, un torreón del siglo XII le presta la gracia de sus líneas. Edificado en el año 940 por Thibaut le Tricheur, fué reconstruido varias veces: una, que se sepa, en el siglo XII; otra, en el XV, y otra a principios del XVI, por Francisco II de Luqueville, uno de sus más celosos propietarios, a quien se debe una fachada interior, primorosamente decorada. En el siglo XVIII, la gran tragedia social que asoló al país saqueó el castillo; y en 1870, los prusianos lo utilizaron en parte para caballerizas. La capilla, aneja a la fortaleza, es un precioso edificio del XV, con dos plantas, en las que se reunieron muy bellas esculturas. Devastada también en 1793, sus propietarios, los Duques de Luynes, la restauraron, encomendando los trabajos al arquitecto Dabacq, el pintor Steinheil y el escultor Gaullier. Adquiridos hace veinte años por el Estado, necesitaban ya castillo y capilla varias reformas cuando la última guerra mundial amenazó gravemente su existencia. La conmoción producida por la explosión de una bomba, que en 1944 destruyó un puente próximo, dejó en estado ruinoso varios muros principales y obligó a abordar una obra completa de restauración y reforma que ha sido realizada

bajo la dirección del arquitecto M. Truvelot, por unos equipos especializados en los que el último carpintero ha tenido que trabajar con tanto celo y competencia como los maestros de obras y directores. Pero la labor, delicada e inteligente, se ha rematado con éxito total, y hoy el castillo aparece restituído a su antiguo aspecto—y a su primitiva solidez—en toda su integridad.

Bajo las viejas pinturas se han encontrado muestras de la decoración primera, y en la capilla han podido ser salvadas quince estatuas de santos y santas que conservan también trozos de sus primitivas pinturas. La restauración, como decimos, no ha podido ser más feliz. Utilizando albañiles y carpinteros útiles antiguos, con arreglo a prácticas de otras épocas, se ha llegado a realizar una resurrección auténtica, dejando incluso al descubierto en muchas partes el trabajo

de los primeros constructores, con lo cual el interés artístico, histórico y arqueológico de este castillo es un atractivo más en la serie de viejos castillos del Loira, de reconocida fama.

Ningún marco mejor que este de Chateaudun para servir de fondo a una colección espléndida de tapices que recientemente se ha expuesto allí bajo el Patronato del Servicio de Monumentos Históricos franceses.

A nosotros, conociendo y comentando estas restauraciones y exposiciones, sólo se nos ocurre alentar a nuestras autoridades artísticas para que el tesoro de nuestros viejos castillos—que dieron nombre a uno de nuestros reinos más ilustres—no solamente no se pierda, sino que pueda ser, cada vez más, objeto de atención y estudio y motivo de orgullo para nuestras juventudes estudiosas. Buen ejemplo ha sido Medina del Campo.

LOS PROBLEMAS DE ALOJAMIENTO Y CONSTRUCCION EN LOS PAISES DE EUROPA

El caso de Noruega.

Los problemas que se han presentado en Noruega al terminarse la última guerra han sido de dos órdenes: lucha contra el aumento de los precios y reconstrucción. Su solución ha tropezado, y sigue tropezando, con dos clases de dificultades: la escasez de materiales y de mano de obra y el financiamiento.

A fines de 1945 había en Noruega 27.000 obreros de la construcción, más 8.000 artesanos independientes. Ahora, para poder realizar el plan quinquenal dispuesto por el Gobierno (que comprende la edificación de 100.000 viviendas por año), ha sido necesario movilizar un conjunto de 48.000 obreros. Pero ya se está produciendo un nuevo problema que afecta a otros muchos países al mismo tiempo: la elevación del coste de la construcción (en cerca de un 200 por 100 sobre el nivel de antes de la guerra) es proporcionalmente superior al alza general del coste de la vida; y, a pesar de tasas y de otras medidas prohibitivas, la necesidad de importar gran número de materiales y de otros accesorios precisos agrava aún más las dificultades.

Sin embargo, domina un gran espíritu de trabajo y de recuperación, al mismo tiempo que se consagra preferente atención a la política de alquileres. Una Ley de 16 de junio de 1939 regulaba las relaciones entre propietarios e inquilinos y proporcionaba a éstos un sistema de defensa contra los alquileres elevados en demasía, cuyos precios pudieran ser objeto de revisión por los Tribunales. (En Noruega, como en Suecia, el precio del arrendamiento de una vivienda se calculaba en un 20 por 100 de los ingresos.)

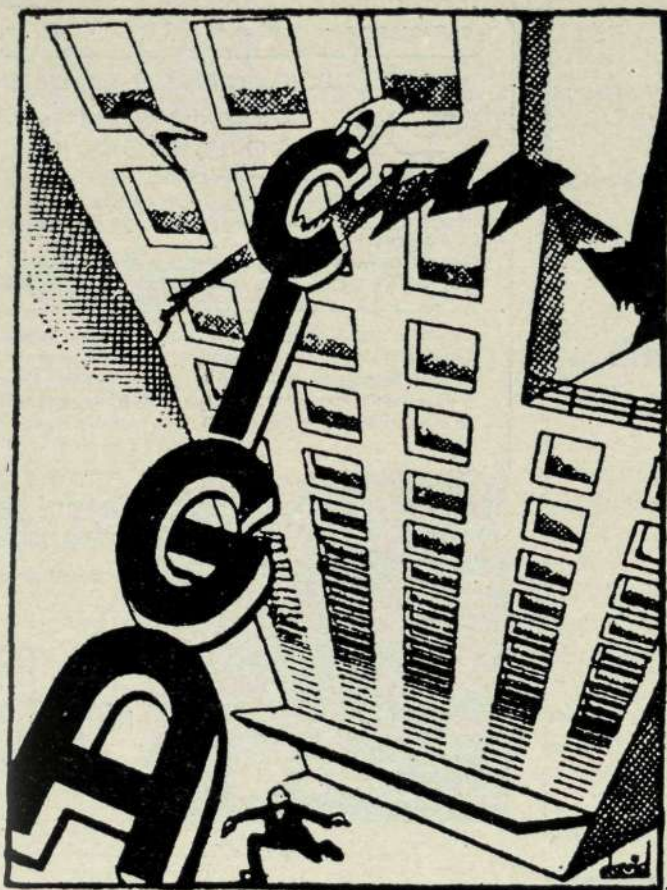
Durante la guerra, una "Oficina de fijación de precios" controló los alquileres y los redujo en un 10 por 100. Paralela a esta disposición, todavía en vigor, se introdujo un sistema de requisa y hallazgo de aquellos locales vacantes o insuficientemente ocupados. Esta medida se convirtió en Ley en julio de 1946, y de su aplicación se han encargado los Comités municipales de las ciudades o de las regiones urbanas.

En cuanto al aspecto concreto de la reconstrucción, fijóse especialmente en la mitad septentrional del país, devastada en 1944 por las tropas alemanas en su retirada ante los ejércitos liberadores. Los daños fueron particularmente importantes en la región de Finmark, al norte de la Laponia sueca,

ya en las orillas del océano Ártico. Un negociado especial del Ministerio noruego de Reconstrucción—la "Oficina de Finmark"—es el encargado de devolver la normalidad a esta extensa región devastada. En total, se calculan en 400.000 personas (el 13 por 100 de la población) las que se encuentran sin albergue, como consecuencia de la destrucción de 3.000 inmuebles, lo que supone una pérdida de 1.100 millones de coronas. Como, en realidad, la guerra paralizó toda actividad de construcción en Noruega—y no por la guerra dejó de aumentar el número de matrimonios y de nacimientos—, la crisis de la vivienda se presentó con caracteres alarmantes al terminar la contienda. El Gobierno, como antes decimos, hizo frente al problema, y ya a principios de 1947—hace ahora un año—había 441.000 metros cuadrados de nuevos alojamientos construídos y 86.000 en construcción. Estos han sido edificadas, desde luego, durante 1947.

El plan quinquenal del Gobierno estima que la construcción de 100.000 viviendas en los primeros cinco años supondría 14.500 millones de francos. El financiamiento de las construcciones inmobiliarias fué asegurado tanto por Sociedades de Crédito y Seguros como por Bancos oficiales; el "Kongeriket Norges Hypotekbank" y el "Den Norske Stats Smabruk-og Boligbank". Pero como este sistema no permitía a los prestatarios encontrar a precios razonables los fondos importantes que necesitaban, creó el Estado, en 1 de marzo de 1946, un Banco Hipotecario oficial, exclusivo para este objeto: "Den Norske Stats Husbank". El valor comercial del inmueble—que representa una parte de los gastos de construcción—es cubierto así por capitales privados y por los empréstitos ordinarios de la "Husbank". La diferencia, si la hubiere, entre esta suma y el coste real de la construcción es cubierta luego por empréstitos exentos de interés. La cantidad de los empréstitos ordinarios varía según el tipo de viviendas a que se aplican. Las Sociedades cooperativas de construcción y las autoridades municipales pueden, por ejemplo, obtener empréstitos hasta por el 95 por 100 del valor comercial del inmueble. El interés de estos empréstitos es de un 2,5 por 100.

Respecto a las propiedades rurales, los empréstitos se limitan a la pequeña propiedad. Corre a cargo de la "Den Norske Stats Smabruk-og Boligbank". La "Husbank" tiene libertad para procurarse los fondos que le son necesarios para estos empréstitos que garantiza el Estado.



CONSTRUCCIONES
EN GENERAL

OBRAS PUBLICAS

OBRAS HIDRAULICAS

CONSTRUCCIONES CIGA

SDAD. LTDA.

Jerónimo de la Quintana, 9

Teléfono 24-62-85

MADRID



PINTURA EN GENERAL
Y DECORACION

"ANTRÁS"

OFICINAS:
Huertas, 16
MADRID

Teléfono 22-60-68

INDUSTRIA  ELECTRICA

FRANCISCO BENITO DELGADO, S. A.

SEVILLA MADRID BILBAO



Nueva factoría en Chamartín de la Rosa

- ★ Transformadores
- ★ Condensadores industriales
- ★ Relojes eléctricos
- ★ Señalización luminosa
- ★ Maquinaria para teatros
- ★ Lumimotecnica industrial

Montajes eléctricos

INDUSTRIAS IBERIA

CANARIAS, 27

MADRID

TEL. 27-75-46



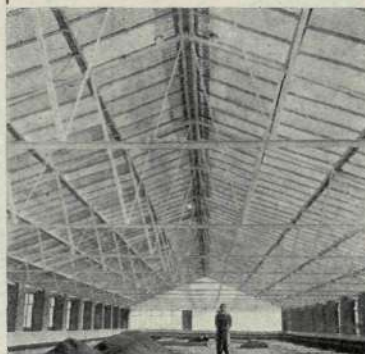
APLICACIONES MODERNAS
DEL VIDRIO EN LA
CONSTRUCCION

CUBIERTAS DE CRISTAL con barra emplomada patentada.
PISOS DE CRISTAL y hormigón armado con toda clase de baldosas y pavés.

TABIQUE DE CRISTAL y hormigón armado.

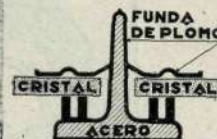
BOVEDAS Y CUPULAS DE CRISTAL y hormigón armado.

No dude, cuando se le suscite cualquier problema de lucernario, acudir a nosotros. Sin ningún compromiso por su parte, INDUSTRIAS IBERIA se lo estudiará gustosa y le ofrecerá una solución práctica y de garantía. Para ello cuenta con un dilatado conocimiento de la especialidad y con personal técnico, idóneo y experimentado.



SECCION A TAMAÑO
MITAD DE NUESTRA
BARRA EMPLOMADA

PATENTE N.º 158.089



PAPELERIA

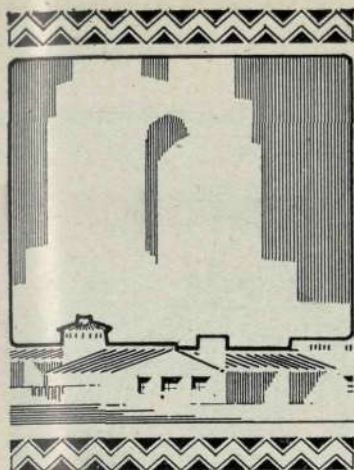
Material
de
Dibujo
e
Ingeniería



Imprenta
y
Estilográficas

Hortaleza, 71. Tel. 23-06-62.—MADRID





CORTIJOS y RASCACIELOS

Casas de Campo
Arquitectura
Decoración

2.ª ÉPOCA

ENERO-FEBRERO 1948

NUM. 45

DIRECTOR: GUILLERMO FERNANDEZ-SHAW

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN: LOS MADRAZO, 34

MADRID

TELÉFONO 21-20-83

REVISTA BIMESTRAL

EXCURSIONES ARTÍSTICAS

De una lamentación—acaso mejor diríamos de una aspiración—que un aventajado alumno de nuestra Escuela Superior apunta al final de unas líneas subsiguientes, deducimos, una vez más, la necesidad de que nuestras Autoridades superiores mediten sobre un tema tan importante como el de la completa preparación profesional de los futuros Arquitectos de Madrid. Da cuenta el joven Marañón de una visita, en peregrinación artística, a Cuenca. Otras excursiones a diferentes puntos de España han puesto de relieve las grandes ventajas que reportan estas colectivas visitas a las ciudades españolas que son relicarios de bellezas y constantes manantiales de emociones estéticas. Acompañados por ilustres profesores, que hallan ocasión para ampliar sus enseñanzas, van los alumnos de la Escuela Superior de Madrid terminando su formación técnica y artística y preparándose adecuadamente para el ejercicio de una carrera cada vez de más responsabilidad.

Pero ¿bastan estas excursiones aisladas y, desde luego, escasas? Ese país del Arte que sigue siendo Italia, ¿puede permanecer cerrado para los ojos de nuestros futuros compañeros? Los de la Escuela de Barcelona han disfrutado en más de una ocasión de ese gozo espiritual que es hoy, para un Arquitecto, una verdadera necesidad. Los tesoros arquitectónicos de que nuestra vecina mediterránea se enorgullece—por no hablar más que de los que consideramos indispensables de conocer—, no pueden ser estudiados de verdad, sino con visión directa y en clima propicio, a través de explicaciones autorizadas como son las de nuestros profesores.

Para éstos y para los alumnos no es cuestión baladí esta de que nos hacemos eco. Tenemos la seguridad de que así lo comprenderán quienes en su mano tengan procurar que esta gran aspiración se convierta en sucesivas realidades.

Excursiones artísticas; conocimiento por etapas de las maravillas que la Arquitectura, a través de las edades, ha ido creando sobre la Tierra... Para un futuro Arquitecto deben ser—¿verdad, señores?—el pan nuestro de cada día.

EDITOR: CASTO FERNANDEZ-SHAW, ARQUITECTO — IMPRESOR: BLASS, S. A. - MADRID

NUESTROS FUTUROS ARQUITECTOS

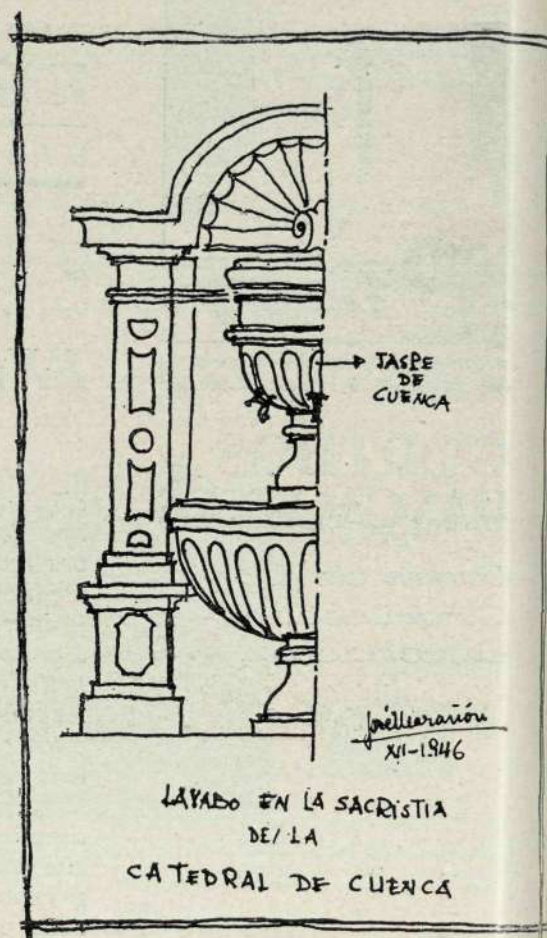
UNA EXCURSION
A CUENCA

GRACIAS a las facilidades de toda índole dadas por el Excmo. Sr. Alcalde de Cuenca, D. José Domínguez y Díaz de la Cuesta, pudimos trasladarnos a dicha ciudad y apreciar de cerca los alumnos de cuarto curso de la Escuela Superior de Arquitectura de Madrid las obras arquitectónicas de la bella capital castellana.

Nos acompañó el catedrático de Teoría del Arte, don



Crucero de la Catedral de Cuenca. Dibujo de José Marañón.

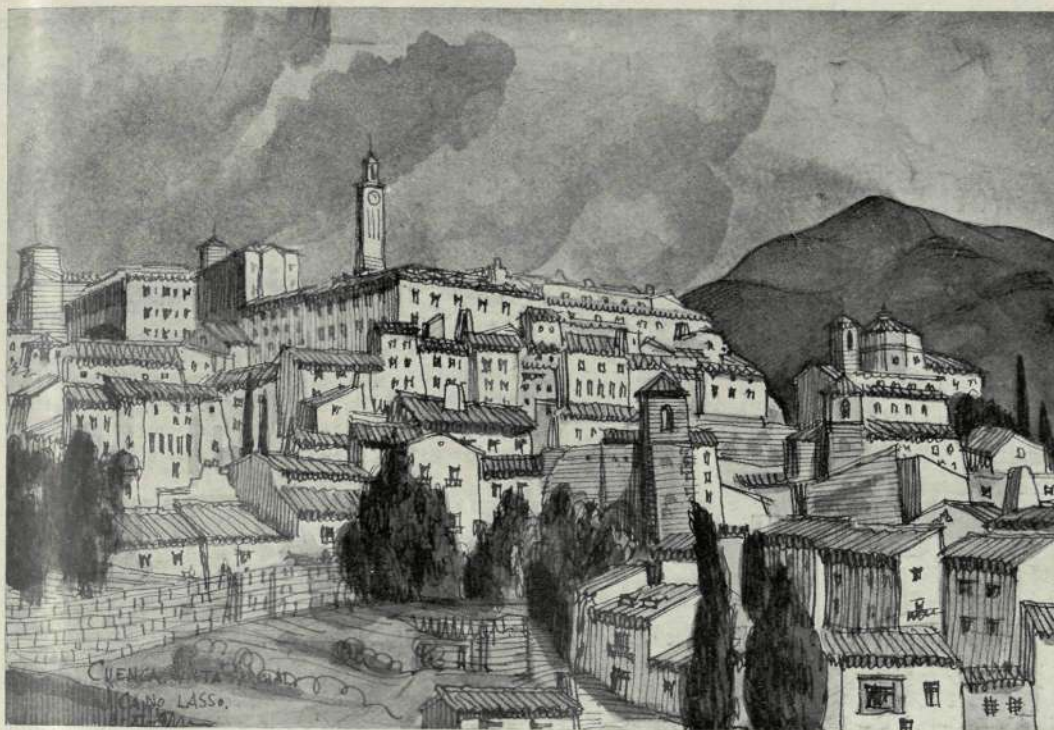


Francisco Íñiguez, que, a la par de enseñarnos los monumentos más notables, nos explicó "sobre el terreno" una lección de la asignatura.

El arquitecto D. Miguel G. Monsalve hizo de *cicerone* desinteresado en todas las obras que el Municipio conquense está llevando a cabo; entre ellas destacan, por su importancia, el nuevo Instituto de Segunda Enseñanza, recientemente inaugurado, y en el cual un "avisado" profesor le jugó una "mala pasada", al colocarle sin previo aviso un horrible reloj "de cuarto de baño" en el hermoso claustro.

También pudimos apreciar las nuevas obras que en breve serán realidad de la nueva ordenación de la ciudad, por las maquetas que en el Ayuntamiento se exponen.

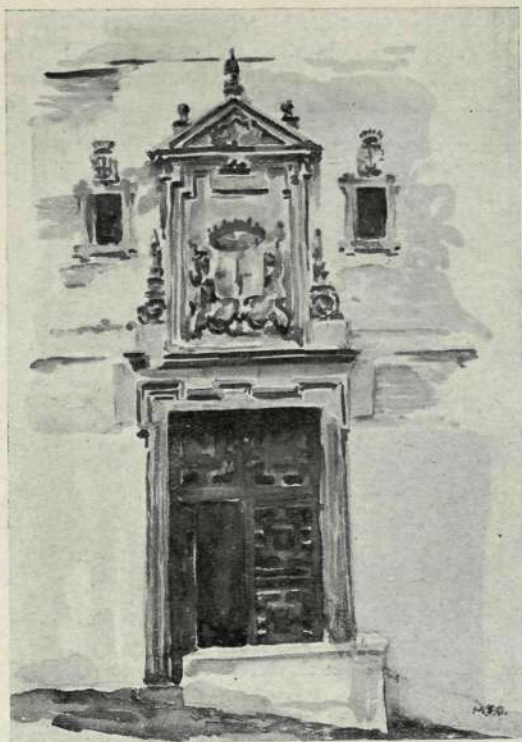
En los dos días que gozamos de la hospitalidad de las autoridades locales, ¡cómo no!, nosotros, "alevines de ar-



*Vista parcial
de la ciudad.
Por
Julio
Cano Lasso.*



*Otro dibujo
de
Cano Lasso:
el puente
de hierro
de
San Pablo,
sobre
el
río Huécar.*



Acuarela de María Juana Ontañón.

quitecto", bloc en ristre, sacamos múltiples "instantáneas", algunas de las cuales ilustran estas páginas de CORTIJOS Y RASCACIELOS, gracias a la amabilidad de su director.

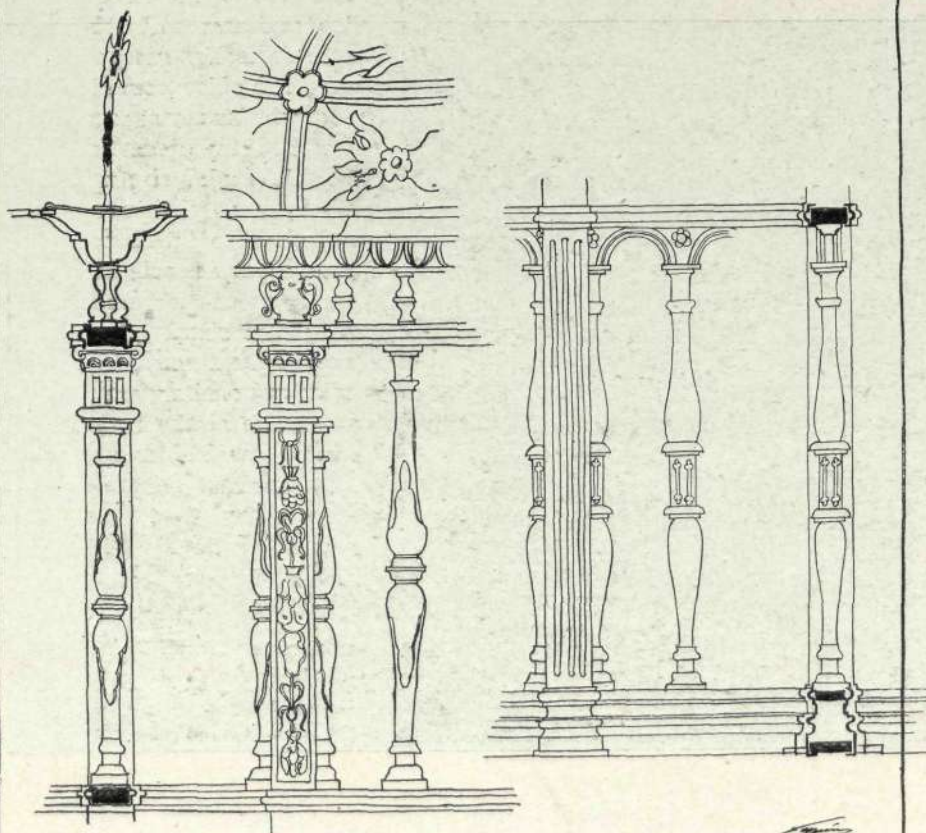
Únicamente tuvimos queja del tiempo, que no quiso ser benévolo con nosotros y nos hizo pasar bastante fresquete en las paradas dedicadas a la "información" gráfica.

Lástima que no se encuentren más a menudo personas tan comprensivas como D. José Domínguez y Díaz de la Cuesta, dispuestas a completar nuestra formación profesional con visitas a algunos de los innumerables rincones artísticos de que gozamos en España, a veces algo apartados de nuestra habitual residencia y por ello inasequibles al bolsillo del modesto estudiante.

Por ello es más de agradecer esta leal y desinteresada colaboración, tan escasa, por desgracia, en nuestras primeras autoridades.

JOSÉ MARAÑÓN

REJA EN VNA CAPILLA - CATEDRAL DE CVENCA.-



*Dibujo
de
Eduardo Jiménez Casalins.*

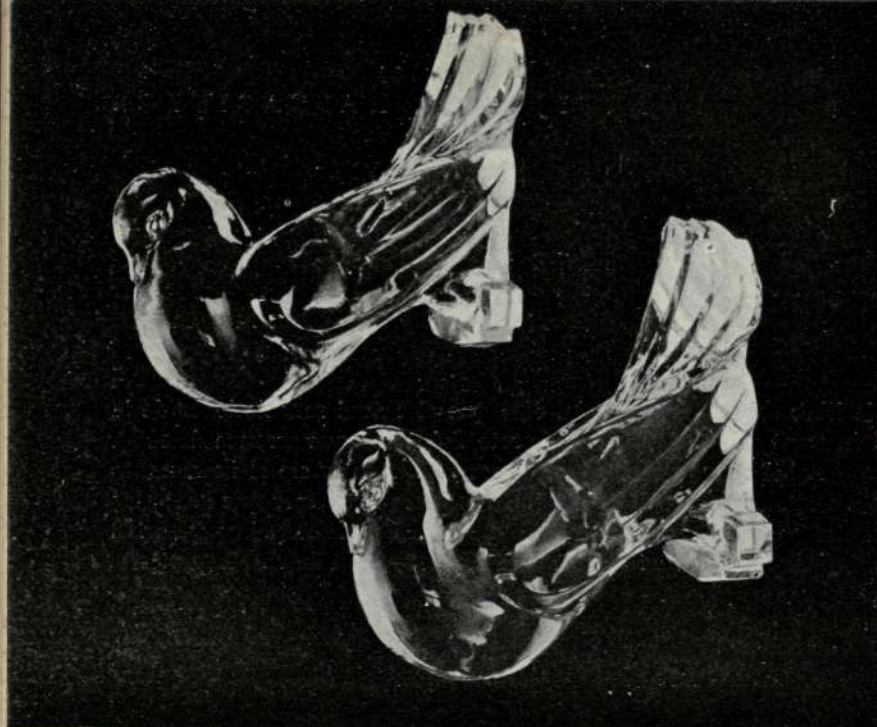
CRISTALERIA MODERNA

GUILLERMO Janneau, en su admirable libro sobre esta materia, dice que el actual renacimiento de la manufactura del cristal no es fenómeno, como puede suponerse, de este siglo, sino que arranca de 1865. A Emilio Gallé, a los hermanos Daum y a sus inmediatos sucesores débese en buena parte el incremento que en nuestra centuria ha adquirido el arte de la cristalería; pero también es justo reconocer que hasta los últimos años el dibujo sobre objetos de cristal no se ha practicado con el sentido estético y la perfección técnica con que ahora se aplica. Hoy se habla, por ejemplo, en los Estados Unidos—sede de una importante



Copa con un tema alegórico. Dibujo de María Laurencin.

Ayuntamiento de Madrid

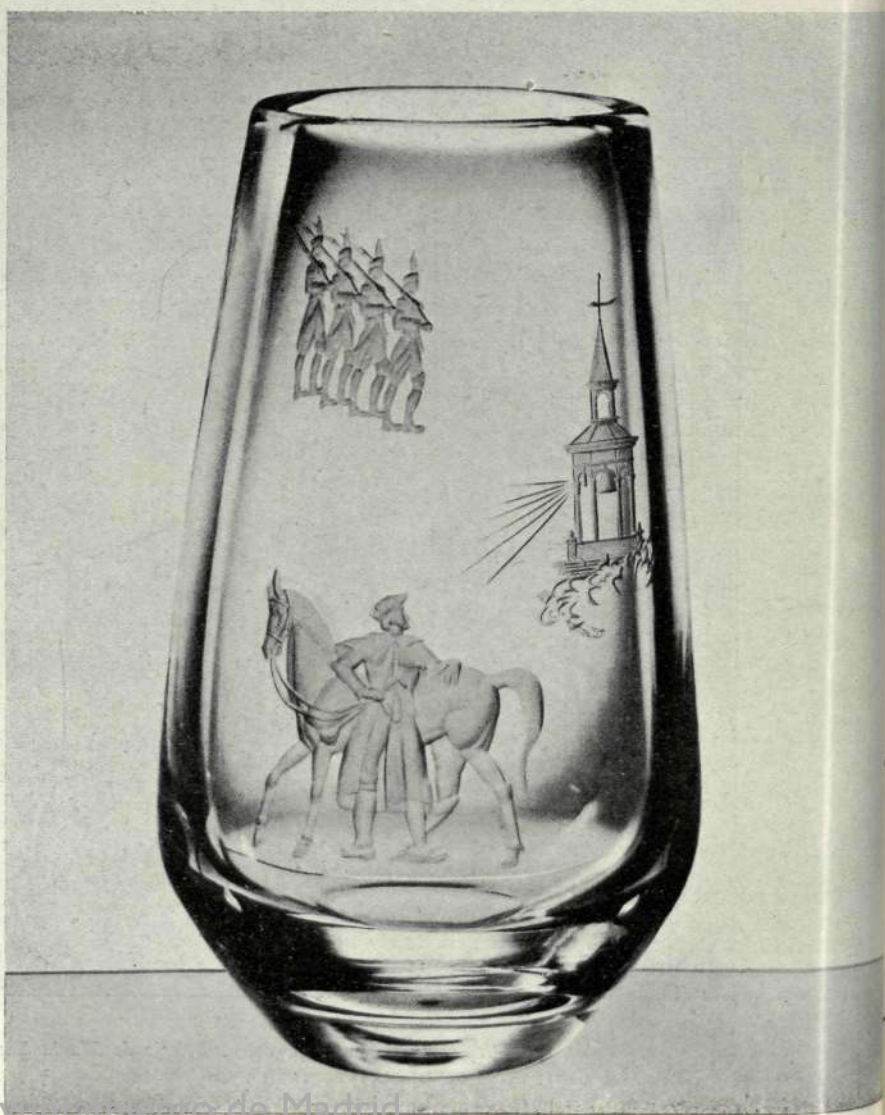


labor del Buen Retiro, de La Granja y de Coca tenga ahora una continuación, apoyada en interiores estímulos y en exteriores enseñanzas. Otro tanto hemos de desear para otros países de Europa que, como Checoslovaquia, Italia y Gran Bretaña, tienen una brillante tradición cristallera. Antes de la última guerra mundial, todavía los

*Pichones de cristal
dibujados por
Sidney Waugh.*

industria especializada—de las obras de un Tiffany o de un Marinot, como de creaciones personales de un virtuosismo indiscutido. Los maestros del cristal procuran aplicar su arte al también reconocido de los fabricantes, cada vez más depurados en su trabajo; y los talleres de Leerdam, de John Wals o de Steuben compiten en producir ejemplares de tal calidad, que muchos de ellos son verdaderas piezas de museo.

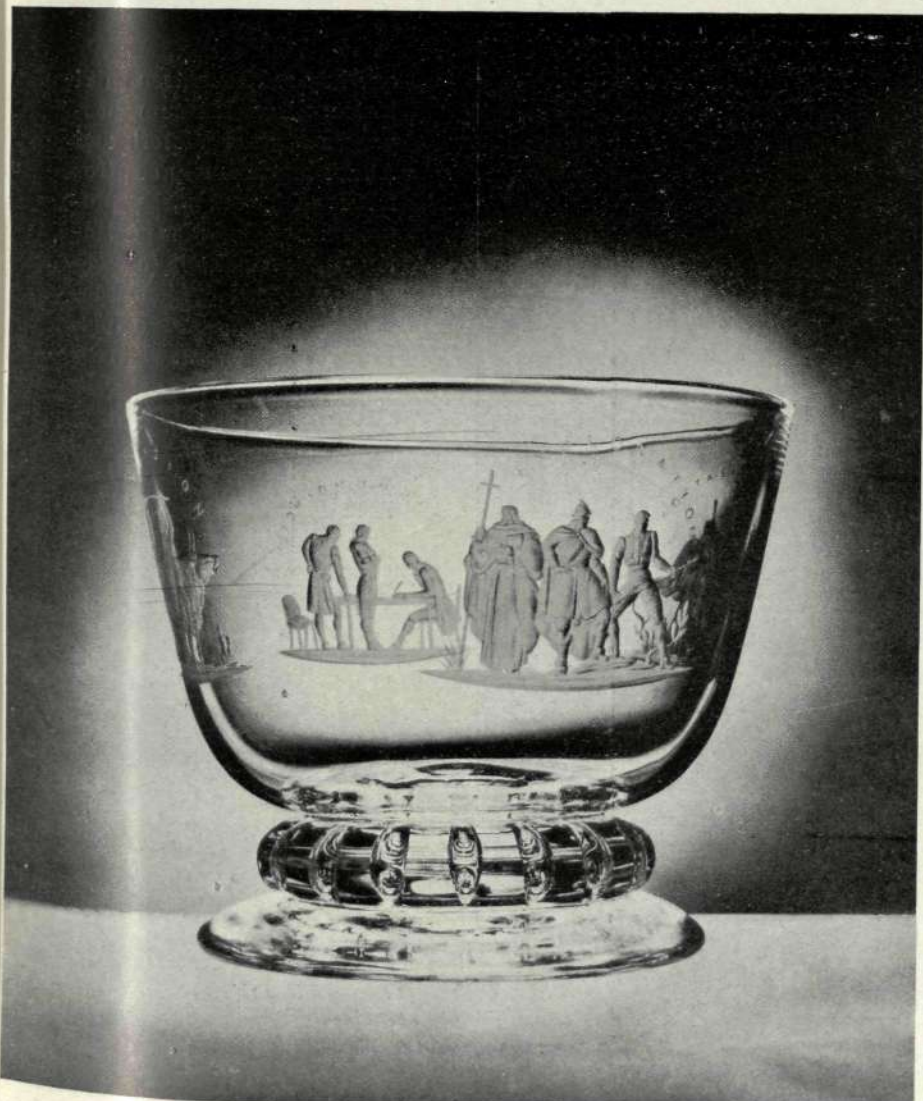
En España, donde se llegó a la creación de una manufactura nacional, se mantiene fervorosa una afición hacia la cristalería artística; y es de desear que la



*Vaso con evocaciones
de una novela in-
glesa. Obra
también de Sidney
Waugh.*

vasos de Bohemia deslumbraban con las transparencias y los primores de su fabricación; las factorías de Venecia justificaban la fama adquirida durante más de cuatrocientos años, y de los tallistas de cristal ingleses salían piezas que, durante dos centurias, habían creado para ellos un sólido prestigio. Con el término de la guerra, cada país, en su posición distinta, habrá reanudado su producción con el mismo criterio de Arte que le informaba; pero es indudable que en Norteamérica reside hoy el principal

*Proyecto de bandeja.
Nueva muestra
del talento del gran
escultor norteamer-
ricano.*



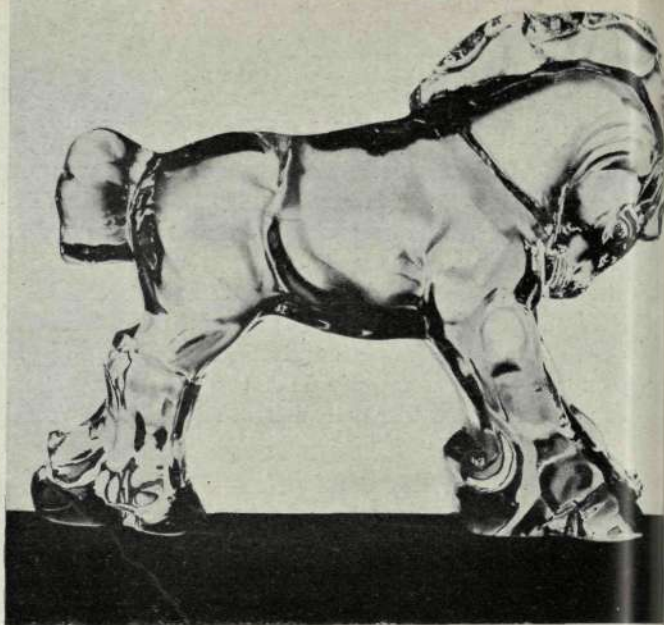
impulso de esta industria con unas características muy diversas a las empleadas allí mismo a fines del XIX. De Stiegel a Tiffany hay, en este aspecto, gran diferencia. Ahora, por ejemplo, un Steuben requiere para sus bandejas y vasos, para sus centros de mesa y para sus copas de todos tamaños y formas, la colaboración de los más afamados dibujantes, que crean figuras, escenas y adornos trazados con el exclusivo fin de nacer a la vida del Arte en la transparencia de un vidrio finísimo exento de la más

*Centro de mesa con
escenas de leyendas
americanas.
Del mismo autor.*

CORTIJOS Y RASCACIELOS

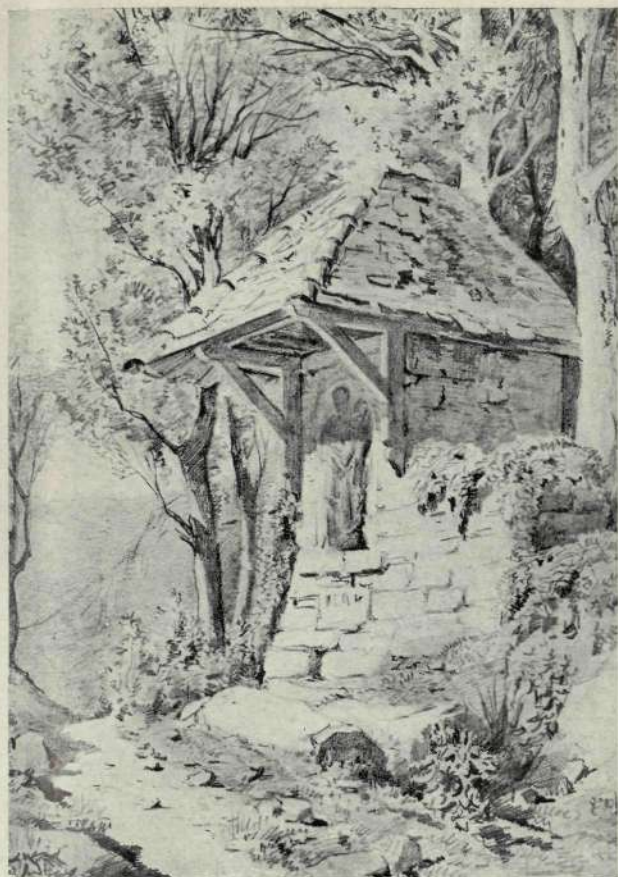
leve imperfección. La obra surge así dotada de valor propio e independiente, como puede nacer un grabado en las páginas de un volumen de bibliófilo. Así se explica que colecciones de este cristal norteamericano hayan tenido en Londres, París y Nueva York las más altas recompensas, y

"El caballo de cristal". Fantasia de Waugh.



que hoy se encuentran en el Metropolitan Museum neoyorquino, en el Victoria and Albert londinense y en otros museos famosos piezas proyectadas y dibujadas por Matisse o Derain, Dalí (nuestro Salvador Dalí) o Thompson, y Pavel Tchelitchev o John Monteith Gates. Párrafo aparte merece la devoción con que Sydney Waugh, el gran dibujante contemporáneo, se ha consagrado a este Arte de tantas posibilidades que, en su misma delicadeza, guarda una oculta ambición de eternidad.

El alegre "Tiovivo". Copa de cristal Steuben, dibujada por Waugh, que fué el regalo de boda del Presidente Truman a la Princesa Isabel, de la Gran Bretaña



Exterior de una ermita. Por Luis Muriel López.

CORTIJOS Y RASCACIELOS

DE ESCENOGRAFIA

EL MAESTRO LUIS MURIEL LOPEZ Y SUS DISCIPULOS

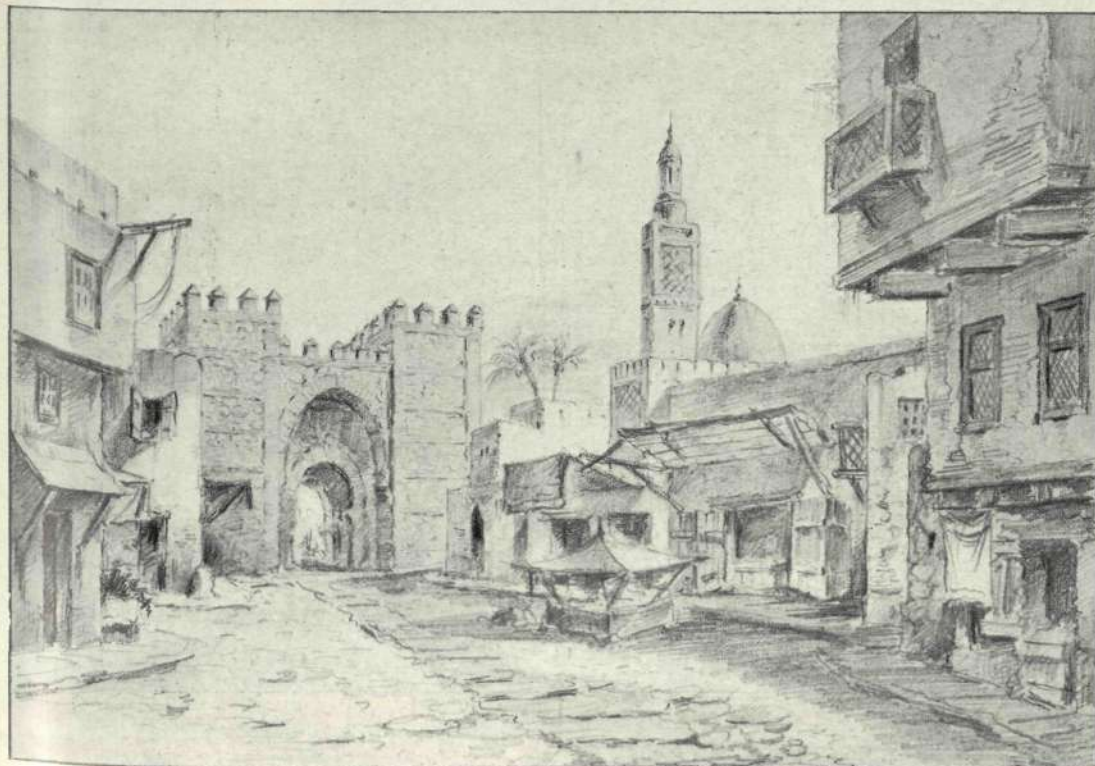
Por ANTONIO PRAST

HE sentido siempre una gran predilección por los asuntos pretéritos de la historia del Arte, y sobre tales temas he tratado en esta Revista desde los primeros números; pero quizá no he tenido nunca la satisfacción que hoy experimento al escribir sobre escenografía, arte en el que desarrollé mis actividades, siendo discípulo de Bussato y de Manuel Marín Magallón.

Al tratar de este tema, no lo hago con carácter general, sino que me concreto a escribir de las varias generaciones de una familia de escenógrafos cuyo apellido honra la historia del arte español en la pintura teatral, y de uno de sus discípulos predilectos.

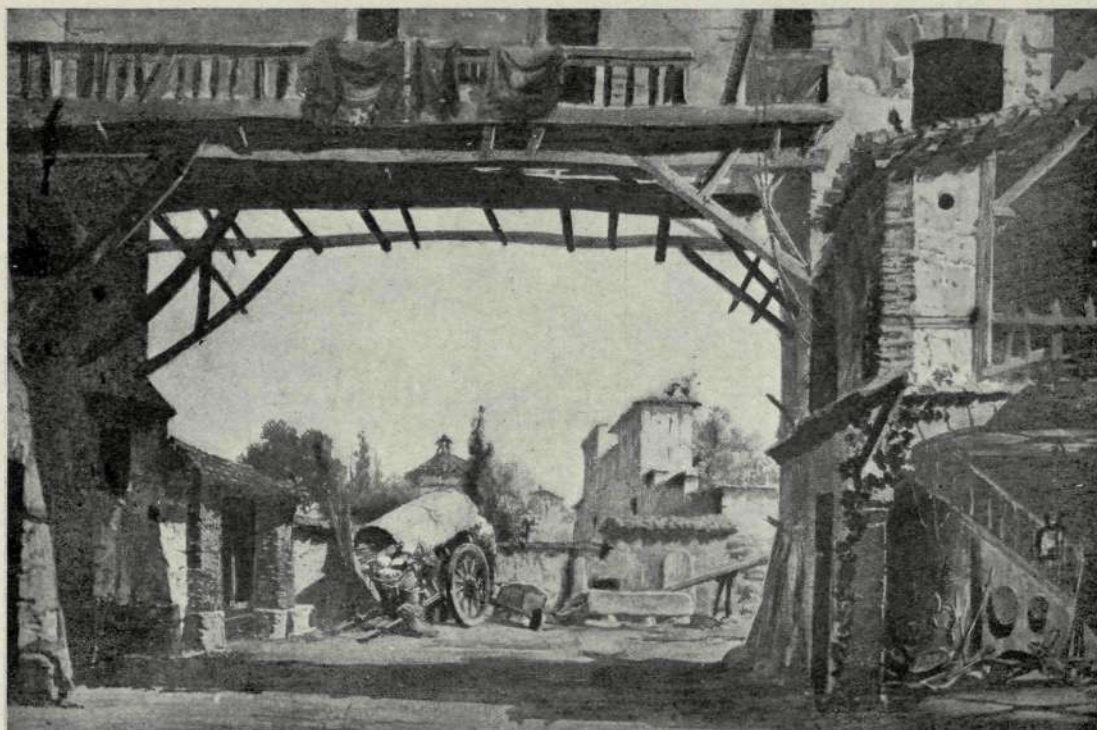
El apellido Muriel puede grabarse con letras de oro en nuestra historia artística, y no sólo por lo que afecta a la escenografía—aun cuando a ella dedicaron sus predilecciones—, sino, en sentido abstracto, a todas las ramas del arte de la pintura.

Don Luis Muriel López, que es el más nombrado, nació en Madrid el 8 de septiembre de 1856, y sus

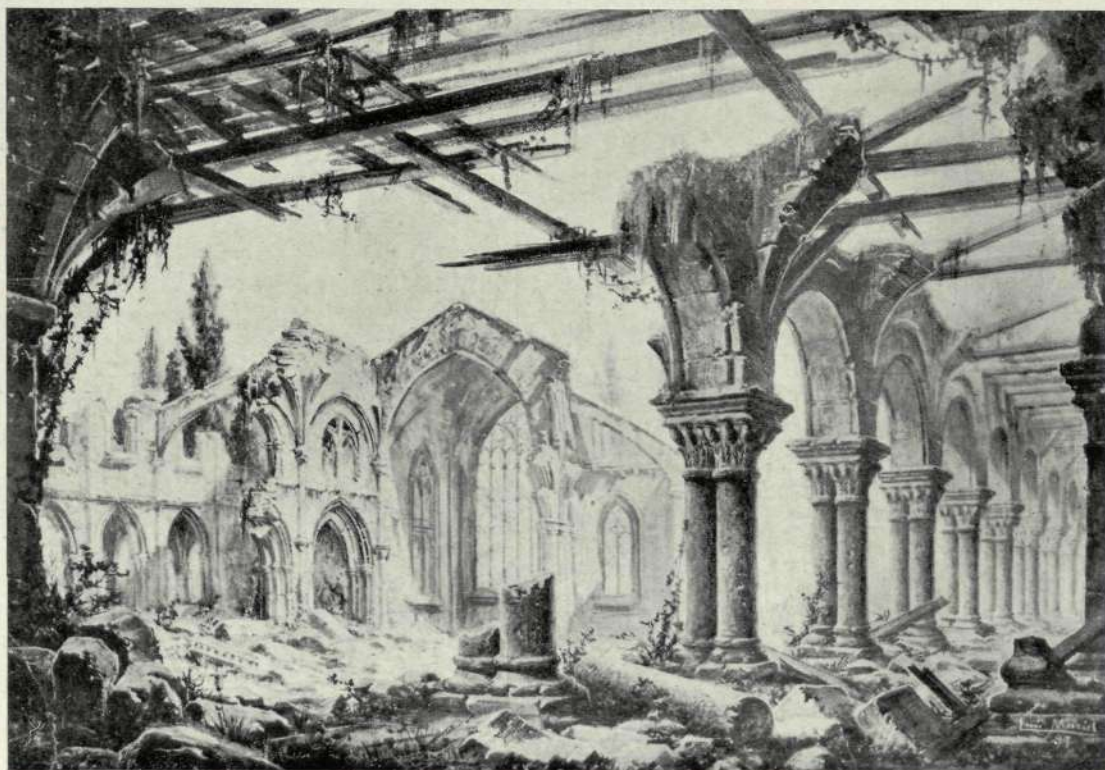


*Plaza
marroquí.
Boceto
a lápiz
de
Ramiro
Carrillo
Aguado.*

Ayuntamiento de Madrid



"El Rey
que
rabió".
Boceto
del tercer
cuadro
del acto
segundo.
Por
Luis
Muriel
López.



"San Gil
de las
Afueras".
Boceto
premiado
en la
Exposición
de
Bellas
Artes
de 1897.
Original
del
maestro
Muriel.

aficiones a la escenografía empezaron a surgir desde muy niño, ayudando en el taller a su padre y a su abuelo, escenógrafos también.

Estudió al mismo tiempo la carrera de arquitecto, y en la Escuela de Bellas Artes de San Fernando cursó la pintura, siendo el alumno predilecto del gran pintor Carlos Haes.

Su labor fecunda se repartió entre Madrid y provincias, y para el Extranjero pintó también, atraído por su fama, entre otras cosas, todo el decorado de la obra de gran espectáculo *Venus*, para el teatro Doña Amelia, de Lisboa.

En Madrid pintó para todos los teatros, sin excepción, y para la Compañía María Guerrero y Mendoza ejecutó los decorados que utilizaron en su *tournee* por Francia, y otra multitud de obras para su teatro.

En Bilbao decoró, en su totalidad, el teatro de los Campos Elíseos y el teatro Arriaga. En Madrid decoró la capilla de actores en la iglesia de San Sebastián, como asimismo el palacio de la Bolsa, en el paseo del Prado.

El carácter de la pintura escenográfica de don Luis Muriel López fué de un realismo extraordinario; su paleta era de color brillante y jugoso, y la lista de sus obras para el teatro tan extensa, que nos vemos imposibilitados de enumerarla.

Sería arduo problema hacer una crítica de cada una de sus ejecuciones; pero no podemos silenciar la fantasía desbordante que poseía en sus bocetos arquitectónicos, que eran sus favoritos.

Sobre esto es preciso decir que tenía una personalidad extraordinaria, y que con Bussato y Amalio forma-

baba un triduo cuyas obras no han sido estudiadas todavía con el detenimiento que ellas merecen.

Tenía que ajustarse lógicamente a los límites marcados por el autor del libreto para desarrollar plásticamente el ambiente que los actores habían de vivir en la escena y que el público necesita para completar su ilusión realista; y con aquellas ligeras indicaciones realizaba su trabajo, que en la mayoría de los casos contribuía en un tanto por ciento muy crecido el éxito literario.

La arquitectura era, en estas demostraciones, el elemento primordial de ambientación, y sin falsear las características típicas regionales, idealizaba de tal manera sus conjuntos, que la escena constituía un cuadro magnífico.

Luis Muriel López pintó también varios decorados de carácter sacro; entre ellos, un monumento para el sermón de las Siete Palabras en la iglesia de San José, de Madrid, que llamó poderosamente la atención.

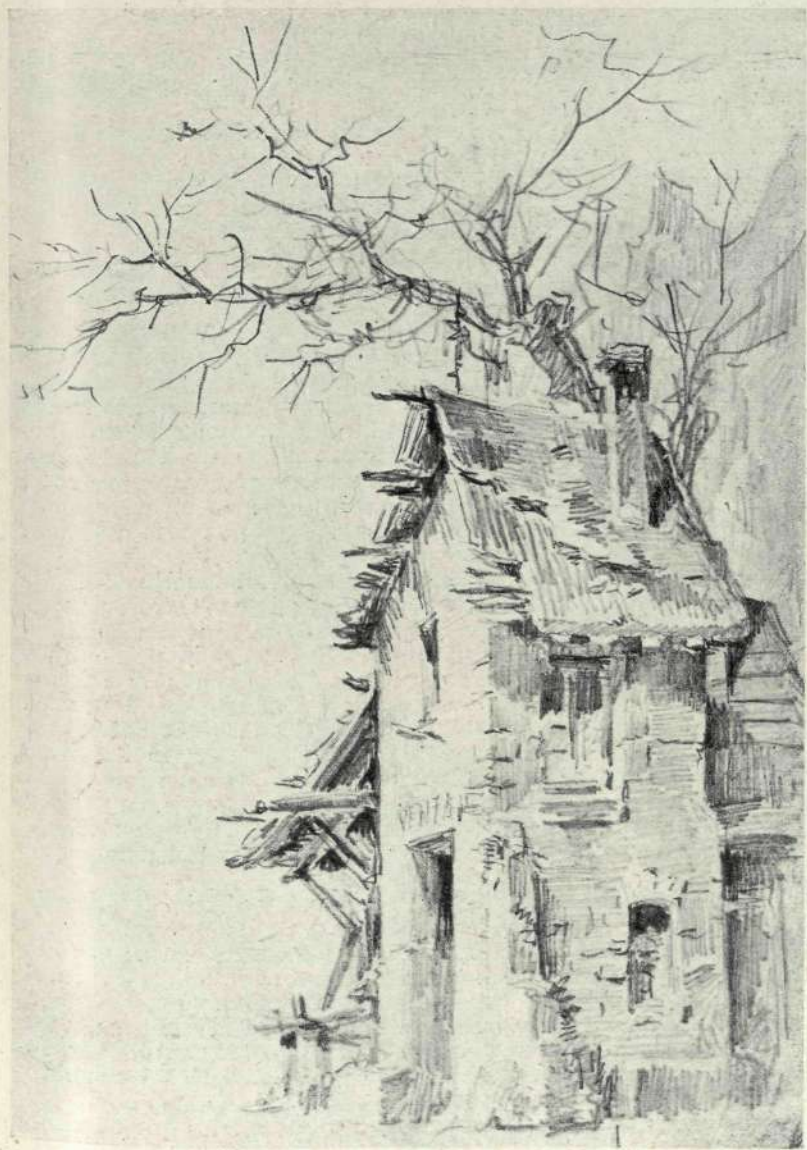
También decoró varios palacios particulares y capillas, cuyo detalle haría desbordar los límites que tenemos asignados en la Revista.

Tuvo seis talleres escenográficos en la época de sus grandes éxitos, recordando entre ellos el de la calle de Martínez Campos, el del paseo del Cisne y otro en el Gran Teatro, que fué destruido por un incendio.

Luis Muriel López murió en Madrid el 15 de marzo de 1919, a los sesenta y tres años de edad.

A su muerte continuaron su labor dos de sus discípulos predilectos: su hijo, Luis Muriel Castellanos, y Ramiro Carrillo Aguado.

Luis Muriel Castellanos nació también en Madrid el 22 de julio de 1888. Empezó a los catorce años el aprendizaje de la escenografía con su pa-



Entrada a una venta. Dibujo a lápiz de Luis Muriel Castellanos.



Apunte para un "rompimiento". Por Luis Muriel Castellanos.

nardi y Amalio Fernández en el año 1886; pero en el 1888 comenzó a trabajar con el maestro Muriel López, con quien aprendió con sólida enseñanza la perspectiva, el dibujo y la pintura escenográfica completando, sus estudios artísticos en la Escuela de Artes y Oficios, donde cultivó el arte decorativo, cuyos conocimientos le valieron poder obtener trabajos muy importantes, como la pintura decorativa de la Biblioteca Nacional, en colaboración con Mérida y Barrera, y la de la Real Academia Española.

Una de sus obras predilectas en donde trabajó con destacado interés, fué en la restauración de las pinturas de la Casita del Labrador, en Aranjuez, y llevó a cabo decoraciones muy importantes en varios palacios de Madrid, entre ellos, el desaparecido del marqués de Casa Riera, en la calle de Alcalá.

También consagró su arte a la pintura religiosa, y en la iglesia de San Martín y en el Santísimo Cristo de la Salud realizó decorados para novenas y monumentos de Semana Santa. En el convento e iglesia de los padres Jesuitas de la calle de la Flor, de Madrid, construyó un magnífico Nacimiento, una decoración monumental de la gruta de Lourdes y decorados para el Jueves Santo y el Sermón de las Siete Palabras.

Para las Reparadoras, un teatro; otro para las Escuelas del Ave María de la Dehesa de la Villa, y otro también para los padres Jesuitas; y en la iglesia de San José, un Nacimiento de grandes proporciones.

Su labor de decoración y de escenografía teatral fué muy extensa, pues pintó el teatro Olimpia, en Linares; el teatro Moderno, en Salamanca, en colaboración con D. José Olalla, y otros en Ciudad Rodrigo y Málaga.

En Madrid pintó el salón Madrid; el teatro y cine Proyecciones; el teatro Victoria, destruido por un incendio, en la calle del Pez, y el teatro del Fomento de las Artes.

En la actualidad, D. Ramiro Carrillo Aguado cuenta setenta y cinco años de edad, y aún sigue cultivando el arte con entusiasmo, como colaborador, en la Casa Alguero y en múltiples trabajos particulares.

Pues bien; estos hombres ilustres constituyeron los eslabones más preciados de la cadena de pintores escenográficos que completan la historia del Siglo de Oro de la escenografía española, cuyas obras y vicisitudes no han sido aún tratadas por ningún historiador del Arte con la debida detención.

La mayoría de lo que se ha escrito sobre el Teatro no ha llegado a tener profundidad en este tema, y por eso, para subsanar este olvido, y como homenaje a estos pintores madrileños tan ilustres, Ramiro Carrillo Cuadrado, hijo del mencionado anteriormente, prestigioso dibujante también, en colaboración conmigo, va reuniendo un verdadero arsenal de datos inéditos y una colección variadísima de bocetos originales. En su día los daremos a conocer como bosquejo histórico, para que otros, con más títulos que nosotros, puedan escribir la verdadera historia escenográfica española.

dre, con quien trabajó siempre, siendo, como hemos dicho, el continuador de las glorias de su progenitor, particularmente en el teatro Apolo, y fué entusiasta colaborador del Teatro de los Niños, creado por D. Jacinto Benavente, en el teatro Príncipe Alfonso (hoy cine).

Pintó también mucho para D.^a María Guerrero, teniendo el taller en el teatro de la Princesa.

Como decorador realizó infinitas obras, entre las que descollaron la del Palacio de Hielo y hotel Palace, decorando asimismo la mayoría de los cabarets entonces en boga, siendo también autor del decorado del teatro Principal de Avila, dedicándose actualmente a la decoración de interiores.

El otro discípulo aventajado de D. Luis Muriel López, de quien hemos hecho referencia, fué D. Ramiro Carrillo Aguado.

Nació en Madrid el año 1872, y sus primeros pasos en el arte escenográfico fueron como aprendiz de los pintores Bussato, Bo-

EL ARTE ESPAÑOL TIENE EN EGIPTO BUENOS EMBAJADORES

ENRIQUE PEREZ COMENDADOR y
MAGDALENA LEROUX COMENDADOR

INVITADO por el Gobierno de Egipto, el ilustre escultor extremeño Enrique Pérez Comendador se halla en El Cairo realizando una labor artística de verdadero interés para España. Una exposición de sus obras, un curso de enseñanzas y unas conferencias técnicas han sido, desde principios de noviembre último, recios exponentes de un arte plenamente cuajado, al que respaldan una autoridad indiscutida y un talento reconocido. Con Pérez Comendador ha compartido la honrosa misión de representar nuestro impulso cultural su esposa—por serlo, española también—, Magdalena Leroux Comendador. Ambos, enfrentados con el milenarismo arte egipcio, han hecho comprender allí el nuestro tradicional, despertando o renovando simpatía y admiración hacia España en el país que goza ufano, desde recientes fechas, de su reconquistada independencia política.

Lo que representa Pérez Comendador en la escultura española contemporánea todos los sabemos; pero Mourlane Michelena supo concretarlo



"Busto de mujer". Bronce.



"Hernán Cortés". Bronce.



"Don Pedro de Valdivia". Bronce.

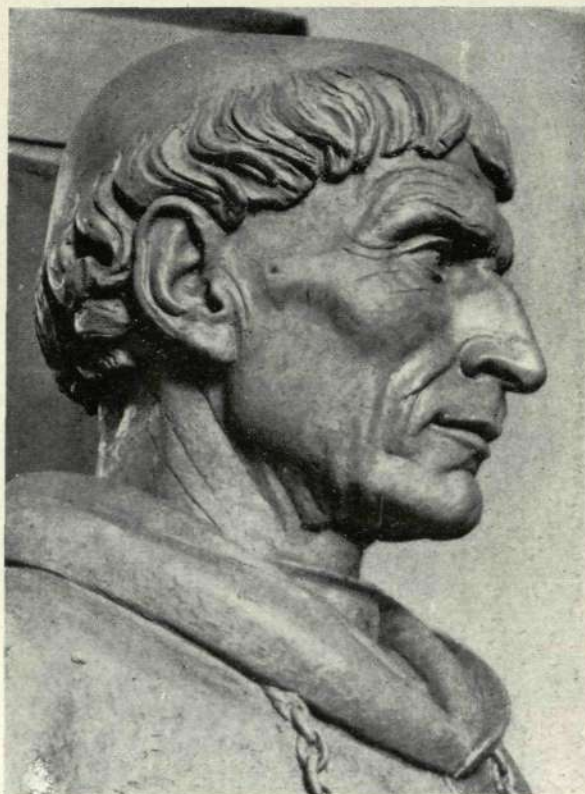
CORTIJOS Y RASCACIELOS

un día en unas líneas que hacemos nuestras: "Le vemos crear figuras de ayer con las que España hizo la unidad del mundo; el togado o el misionero, el navegante de siete mares o el fundador, y figuras de ahora por las que España resurge, que dan sentido a una época. En todas infunde el escultor dignidad, aliento y firmeza, pues que son gente dura, aparte de ser la sal de su estirpe y la luz de los suyos. Las cuatro virtudes de España han sido: amar, viajar, fundar y renunciar, y Enrique da fe sobre materia resistente con la que el tiempo no puede. Es Pérez Comendador uno de los primeros escultores de ahora y ha ganado ya aquiescencias universales que le exigen más que le halagan." Primera medalla de la Exposición de Bellas Artes de Madrid, ha expuesto su obra en las principales capitales europeas y, reiteradamente, en la Biennale de Venecia, con resonantes triunfos. Gran Premio de Roma, trabajó y residió mucho tiempo en aquella Academia Española de Bellas Artes. Catedrático de la Escuela de San Fernando, "ve obras suyas en el Museo Nacional de Arte Moderno de nuestra metrópoli y en otros provinciales y extranjeros".

Junto a este maestro de la escultura pasea su arte por Europa Magdalena Leroux Comendador, hija del inolvidable Augusto Leroux, Medalla de Oro en el Salón de París, Gran Premio de Roma y pensionada de la Casa de Velázquez. Tras sus años en Italia, en Grecia y en Holanda, llega a España, que se le aparece como una gran promesa para su arte juvenil. Y aquí su obra crece, conjugando su



"Vasco Núñez de Balboa". Bronce.
(Fotografías LEGORGEU-CASTELLANOS.)



Cabeza de la estatua del "Cardenal Cisneros".

fuerte personalidad con tradiciones de la gran pintura. España está ahora en muchas obras de Magdalena con la misma fuerza que está en todas las de su marido. Y los dos, como antes decimos, realizan en Egipto, con sus esculturas y sus cuadros, con su presencia y con su verbo, una labor que tiene para nuestra cultura evidente trascendencia.

LOS CONQUISTADORES

He aquí parte de la labor reciente del escultor: los Conquistadores. Son cuatro medias figuras en bronce: de Pedro de Valdivia, de Vasco Núñez de Balboa, de Hernán Cortés, de Francisco Pizarro. Son cuatro obras recias, de raíz y expresión españolas; cuatro afirmaciones de raza, hechas las tres primeras por encargo de la Diputación de Badajoz, y la última, por la de Cáceres.

Valdivia y Vasco Núñez forman parte del envío con que Comendador contribuyó al éxito resonante de la Exposición de Arte Español de Buenos Aires. Catorce obras—bronces, mármoles, piedras, madera y barro cocido—formaron esta contribución: *Medusa*, *Dolorosa*, *Dalila*, un *Zagal extremeño* y, entre otros logros, ese admirable *Amanecer*, prodigio de gracia y aliento, de esbeltez e impulso, que es como un arco tendido sobre cualquier inmensidad. Pero, sobre todo, los Conquistadores: no se puede contemplar el rostro de Balboa sin sentirse compenetrados con esa delicia impresionante del hombre,

aun angustiado y fatigoso, que se encara con la maravilla, que descubre, del Mar del Sur.

Como aquellos héroes de los siglos áureos, estos artistas de hoy han vencido en la Argentina, y ahora en Brasil, conquistando admiraciones. Sotomayor, Aguiar y Lloset, al frente de su invaluable cargamento de arte español, han hecho por nuestra Patria labor que no podrá fácilmente olvidarse. Y para el matrimonio Comendador ha sido íntimamente grato saber que a los triunfos de las esculturas de él han sucedido otros no menos valiosos para los óleos *Roma*, *Foro Romano* y *Litoral mediterráneo*, que llevaban la firma de ella.

LA LABOR EN EGIPTO

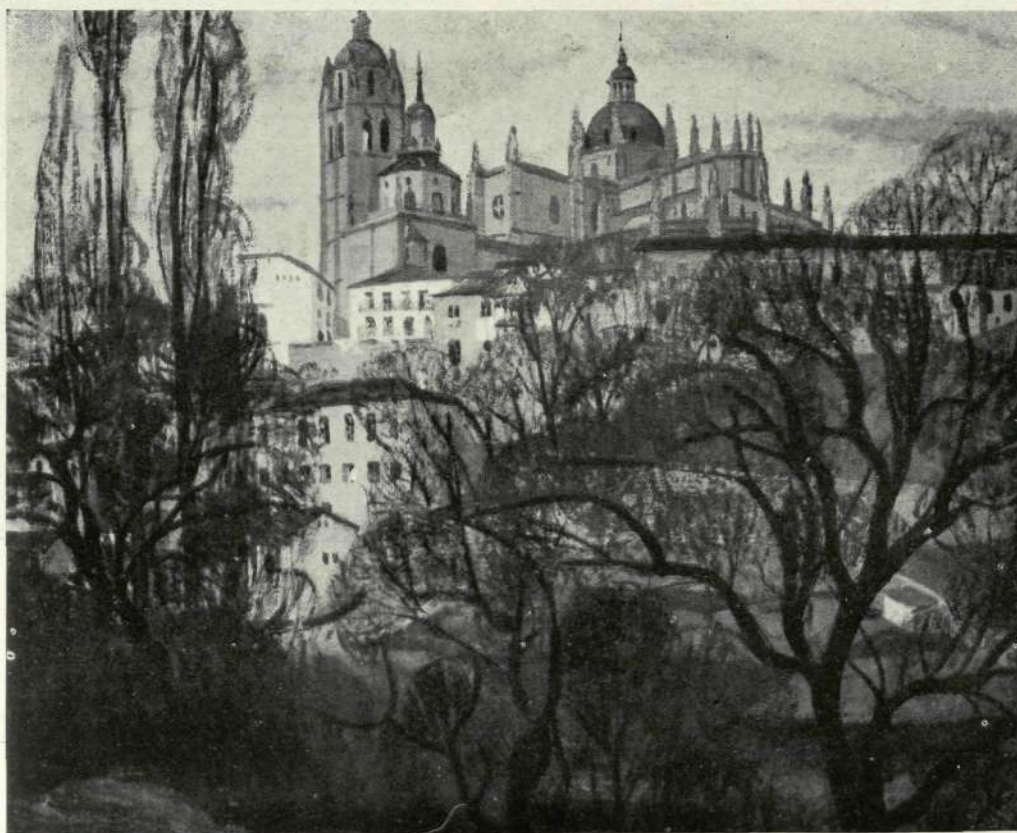
Pero la obra del matrimonio Comendador en Egipto merece párrafo aparte. Desoyendo temerosas advertencias, fundadas en la extensión del cólera, la pareja de artistas se trasladó a El Cairo, de acuerdo con cuanto había convenido con Abd-el-Chali Labanne, ministro de aquel país en España. Con los artistas fueron veinte esculturas de Enrique y otros tantos cuadros de Magdalena. De éstos, la Catedral de Segovia, varios rincones de España, composiciones de fanta-



"Niño Jesús de la imagen de San José", de Huelva. Madera policromada.

sía, bodegones y flores; de Pérez Comendador, buena parte de su mejor obra: el magnífico relieve en madera policromada *La muerte de Adonis*, galardonado con el Premio Nacional en el Concurso de 1935, y propiedad hoy del Estado español; el retrato, también en madera policromada, de una elegante dama muy estimada en la sociedad malagueña: el busto de señora, en bronce, que nos honramos en reproducir; el bronce de su *San Sebastián*, original e impresionante; el busto que él titula *Madre española*, y que es, en realidad, una *Dolorosa* en mármol policromado, y otra porción de bronces, mármoles y barros cocidos, entre los cuales no pueden olvidarse esas cabezas de "pastorcillo" y de "muchacho idiota", prodigios de expresión y de naturalidad.

La presencia de Comendador en El Cairo ha sido un resonante éxito. El llevó a la Exposición organizada en Egipto la representación de la Escultura contemporánea. Aquel Gobierno había invitado a otros representantes extranjeros, y con Pérez Comendador acudieron: un ilustre pintor, por Italia, y cuatro modernos artistas, por Francia: el arquitecto Dondel, el medallista Dropsy, el ceramista Mayodon y el grabador Galanis.



Ayuntamiento de Madrid
"La Catedral de Segovia". Cuadro de Magdalena Leroux Comendador.



Busto de un fraile romano.

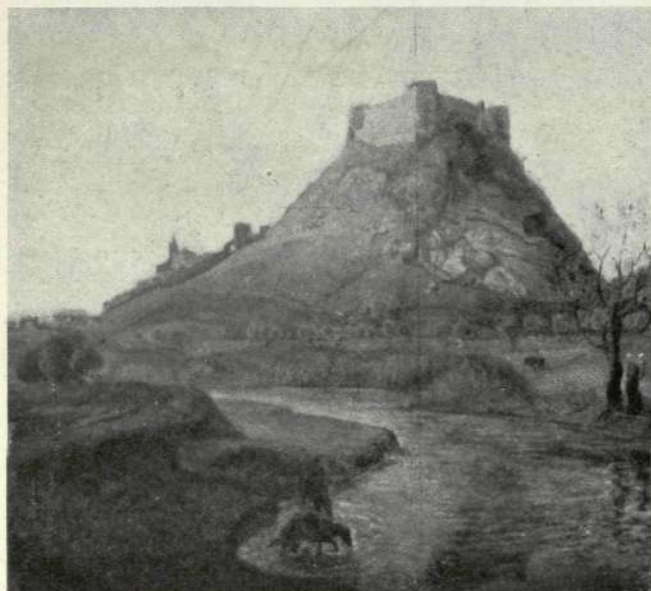
Jornadas de arte han vivido estos embajadores de la cultura europea, que no se han limitado a exponer sus obras, sino que han cumplido una activa misión pedagógica. Así, nuestro compatriota ha dado un curso sobre *La Escultura y su policromía*, aportando, además de la evidencia de su ejemplo, la historia de la policromía en España; única nación que, a partir del siglo XVI, ha sabido mantener la tradición de las viejas escuelas policromistas.

Lo que Comendador haya realizado allí de obra nueva, lo sabremos con el gozo de su regreso. Lo que dejó antes de marcharse—la gran estatua de Cisneros para la Ciudad Universitaria, creación de recia personalidad; el busto en

bronce de Alfonso Junco, que el Instituto de Cultura Hispánica ha regalado al ilustre hispanista mejicano; el del inolvidable Rodríguez Marín, y toda esa serie de bronce y barro cocidos que en su estudio esperan su vuelta—, podrá darle ufa-



"Flores" y "Tocado de primavera".



"El castillo de Medellín" (pueblo natal de Hernán Cortés).

namente la bienvenida y, con ella, la felicitación por la gran empresa cumplida. Esta es la obra que corresponde hoy a nuestros artistas. Ellos tienen en su mano hacer Patria. Y para tal misión les basta dar a conocer sus méritos por el mundo.



Fachada a la calle de Oquendo.

HOTEL DE DON JESUS ALFARO, EN MADRID

Arquitecto: JOSE AZPIROZ

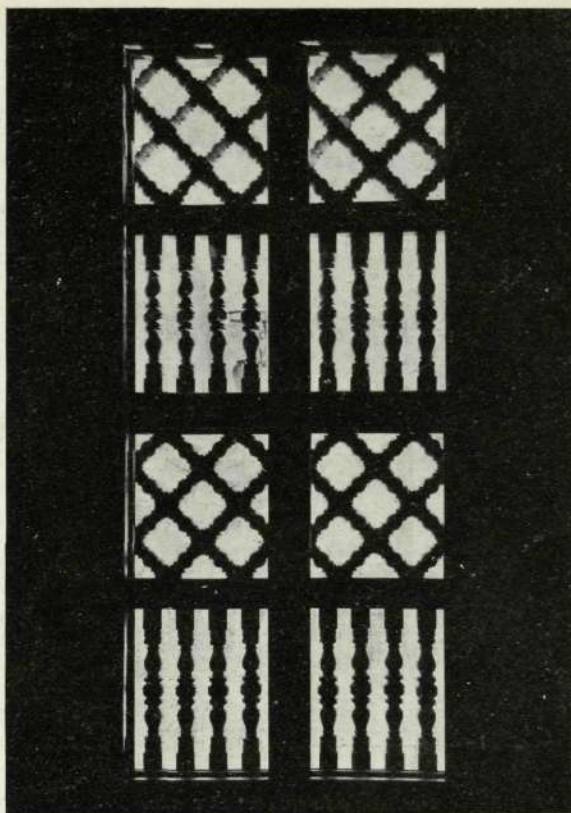
EN la madrileña calle de Oquendo, con vuelta a la del Aviador Menéndez—que nos trajo hace años por los aires efluvios del cariño de su materna tierra cubana—, se eleva un nuevo hotel de atrayente conjunto y moderna traza, que llama, con justicia, la atención de cuantos por allí transitan.

Es su propietario D. Jesús Alfaro, ilustre ingeniero naval, director de la Empresa nacional "Elcano"; es el arquitecto D. José Azpiroz, uno de los compañeros de mejor presente y más brillante porvenir en nuestra profesión, que en estos días, por cierto, termina otras dos grandes construcciones en Madrid: en la calle de María de Molina y en la de los Hermanos Bécquer. La técnica, la riqueza y el buen gusto han caminado de acuerdo en la edificación de esta casa, que ofrece a la admiración de profesionales y profanos un armonioso conjunto.

El terreno se ha mantenido un poco elevado sobre la calle para mejorar los puntos de vista del hotel. Este, de carácter algo rural, presenta un zócalo de piedra natural en todo su contorno. Los elementos exteriores, de madera, son de castaño, y todos los detalles en las fachadas aparecen cuidadísimos. Otro tanto cabe decir del interior, al través de las tres plantas—incluída la de sótanos—, en las que no se ha escatimado pormenor alguno de instalación.

Proyectado el edificio para vivienda de un matrimonio y dos hijos varones, ha atendido el autor del proyecto a dar cómoda satisfacción a sus precisiones. En la planta baja, los cuartos de recibo y de estar; en la alta, los dormitorios. Se distribuye la baja en derredor de un amplio vestíbulo, del que arranca la escalera que comunica los pisos, y al que se ingresa por un porche de doble arco. El vestíbulo da paso al des-

*Puerta
de ingreso al hotel.*



*Un rincón del
cuarto de estar.*

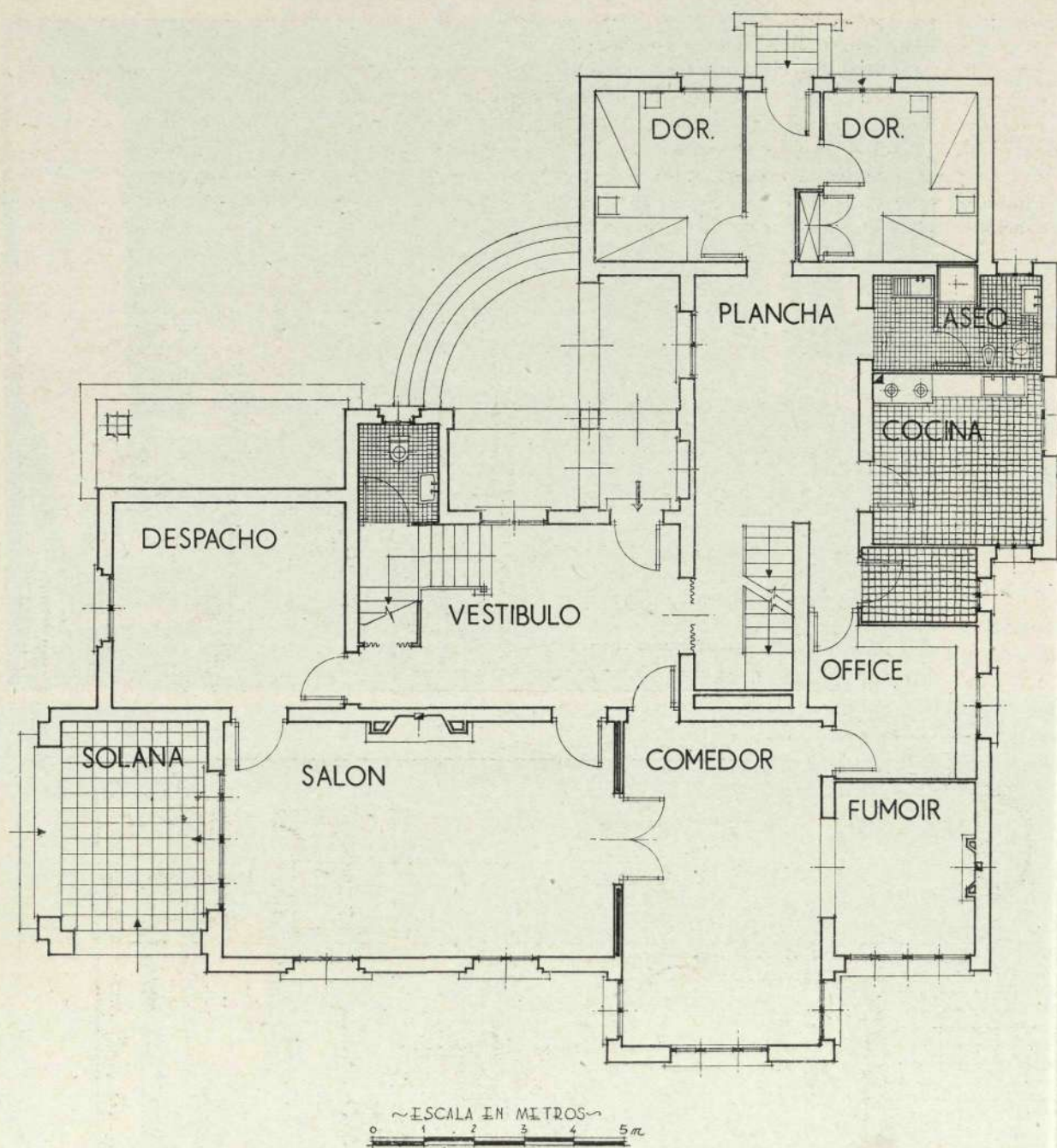


Ayuntamiento de Madrid

*Vestíbulo
y
arranque
de la
escalera.*



*El comedor,
en
comunica-
ción
con el
"fumoir".*



Planta baja.

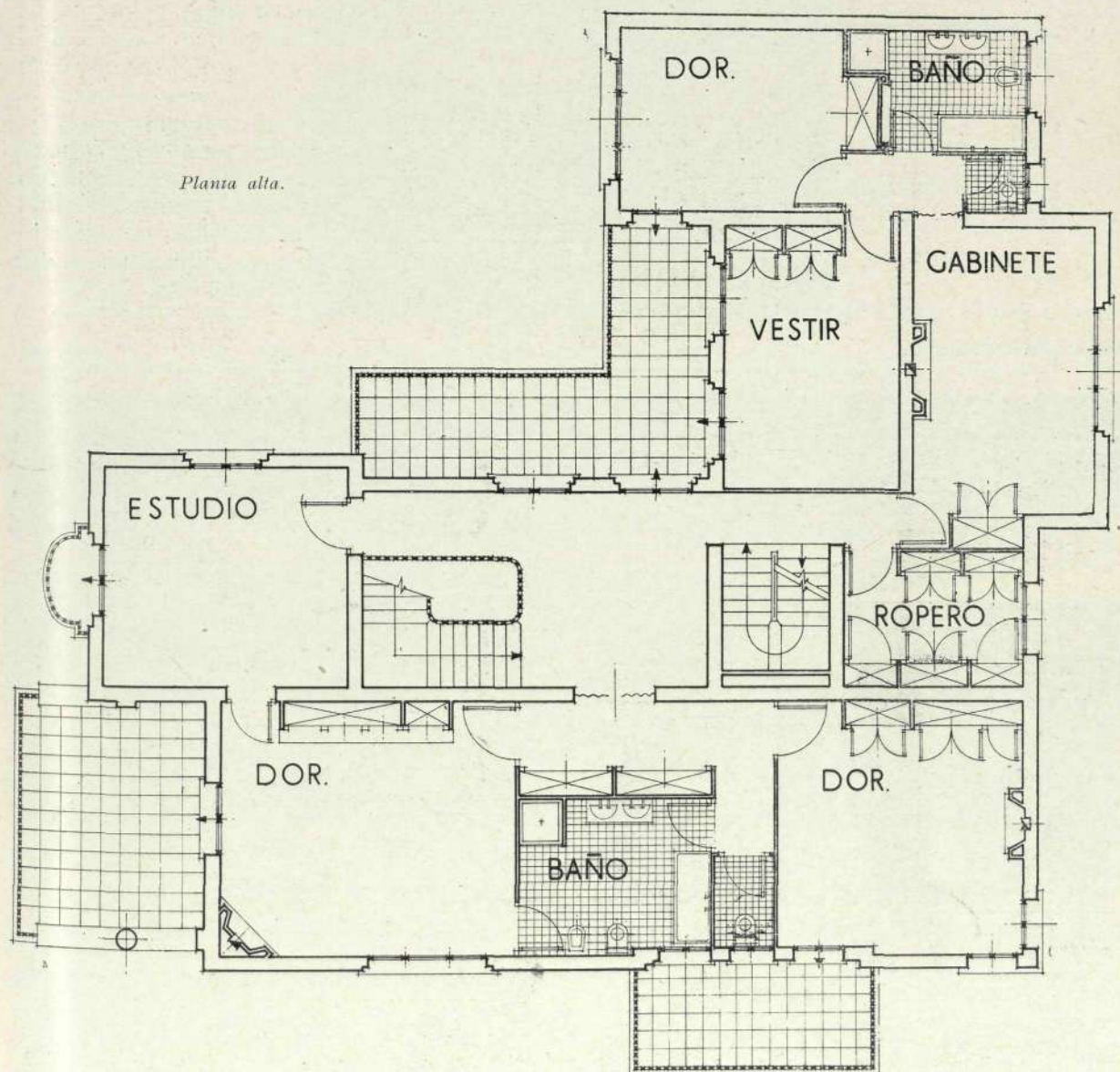
pacho—con ventana sobre el jardín, inmediato a la calle de Oquendo—, a un gran salón o cuarto de estar, de dos huecos; al comedor (con su correspondiente "fumoir"), y al departamento del servicio, compuesto de "office"—también comunicado con el comedor—, cocina, cuarto de plancha y dos dormitorios con su aseo "ad hoc". En la planta alta se sitúan los dos departamentos pertenecientes al matrimonio y a los hijos; cada uno formado por dos dormitorios, entre los cuales dos cuartos de baño, de elementos dobles, aseguran la

perfección de estos servicios. Un cuarto de vestir, un ropero y un luminoso estudio, sobre el despacho, completan la bien estudiada y bien resuelta planta.

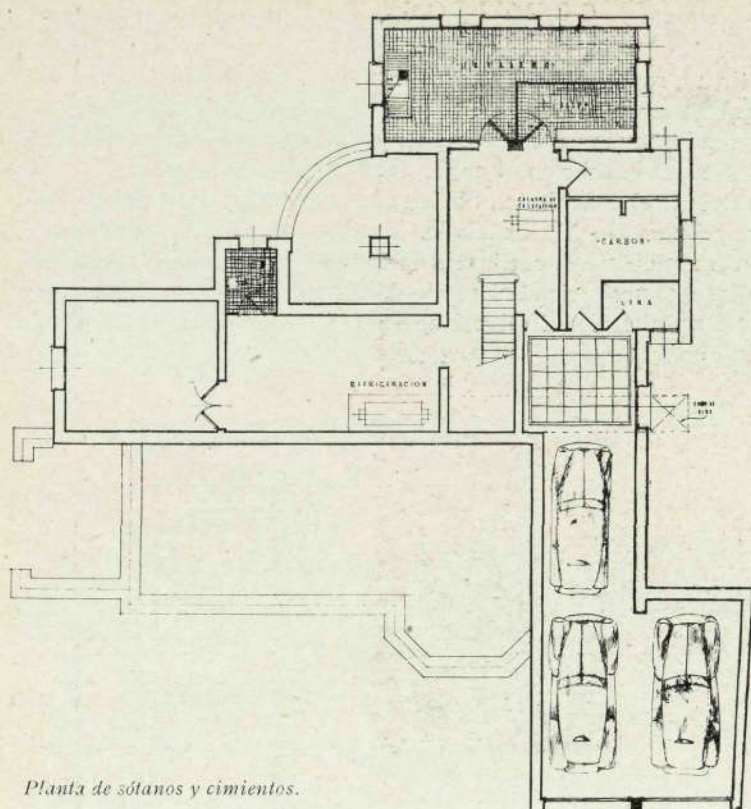
En la de sótanos hallamos una novedad: el garaje, capaz para tres coches y con absoluta independencia, pero comunicado con el interior de manera que se pueda salir en el coche desde dentro de la casa.

Cuidados, como decimos antes, los detalles del interior del hotel, no falta la comodidad del teléfono en todas las habitaciones, ni el teléfono interior, primorosamente instalado. Tampoco el acondicionamiento de aire, con los conductos necesarios, ni los demás requisitos ya corrientes en toda casa moderna. Y a punto ha estado el Sr. Alfaro—y no sabemos si su deseo de perfeccionamiento le decidirá a ello—de adoptar dos innovaciones verdaderamente tentadoras para un propietario: el micrófono en la misma puerta de la calle,

Planta alta.



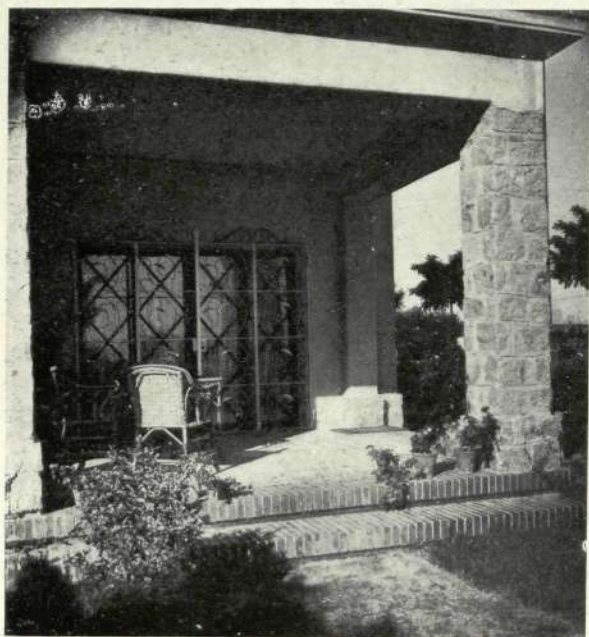
~ESCALA EN METROS~
0 1 2 3 4 5 m.



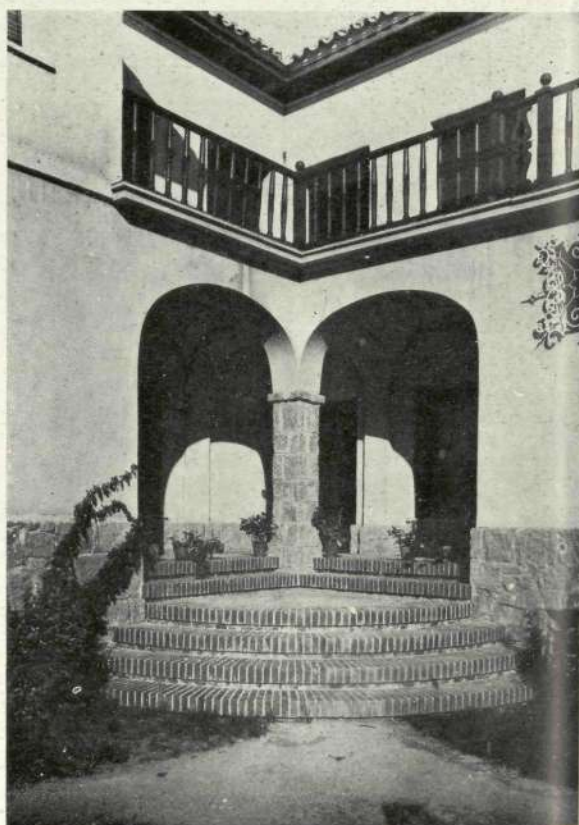
Planta de sótanos y cimientos.

para que el desconocido visitante pueda anticipar desde allí su nombre y hasta el objeto de su visita, respondiendo a requerimientos del interior de la casa, y el empleo de la célula fotoeléctrica, que, al impresionarse con una determinada luminosidad, podría dejar franqueadas las puertas exteriores en cuanto recibiera con intensidad y precisión calculadas, la luz de los faros del automóvil propio.

Con talento, con conocimientos y con buen gusto se construyen hoy en España hoteles que nada tienen que envidiar a los que desfilan como ejemplares por las páginas de muchas revistas extranjeras. Este es el caso de esta construcción de la calle de Oquendo, en donde han sabido compenetrarse un propietario y un arquitecto.

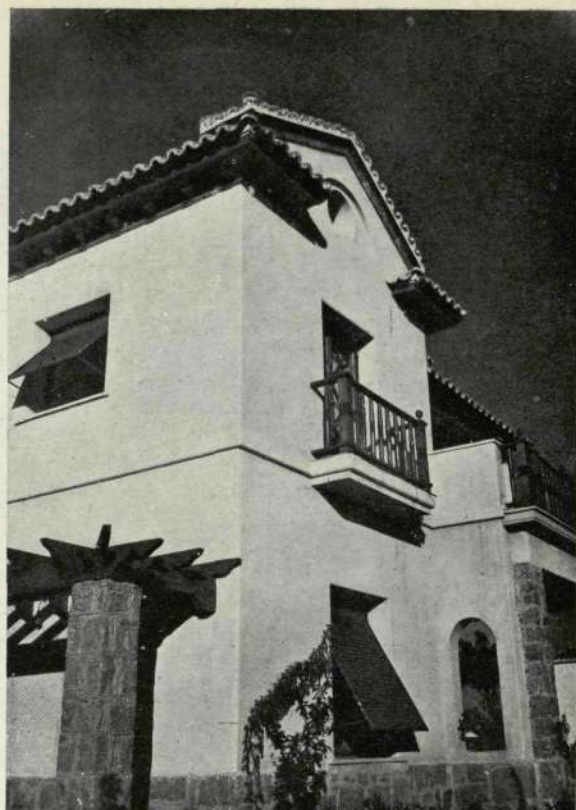


Solana comunicada con el cuarto de estar.



Porche de ingreso al hotel.

*Detalle
de la
fachada principal.*



*Fachada a poniente,
vista desde el jardín.*





Conjunto de clases y dormitorios. En primer término, el pabellón de la Dirección.

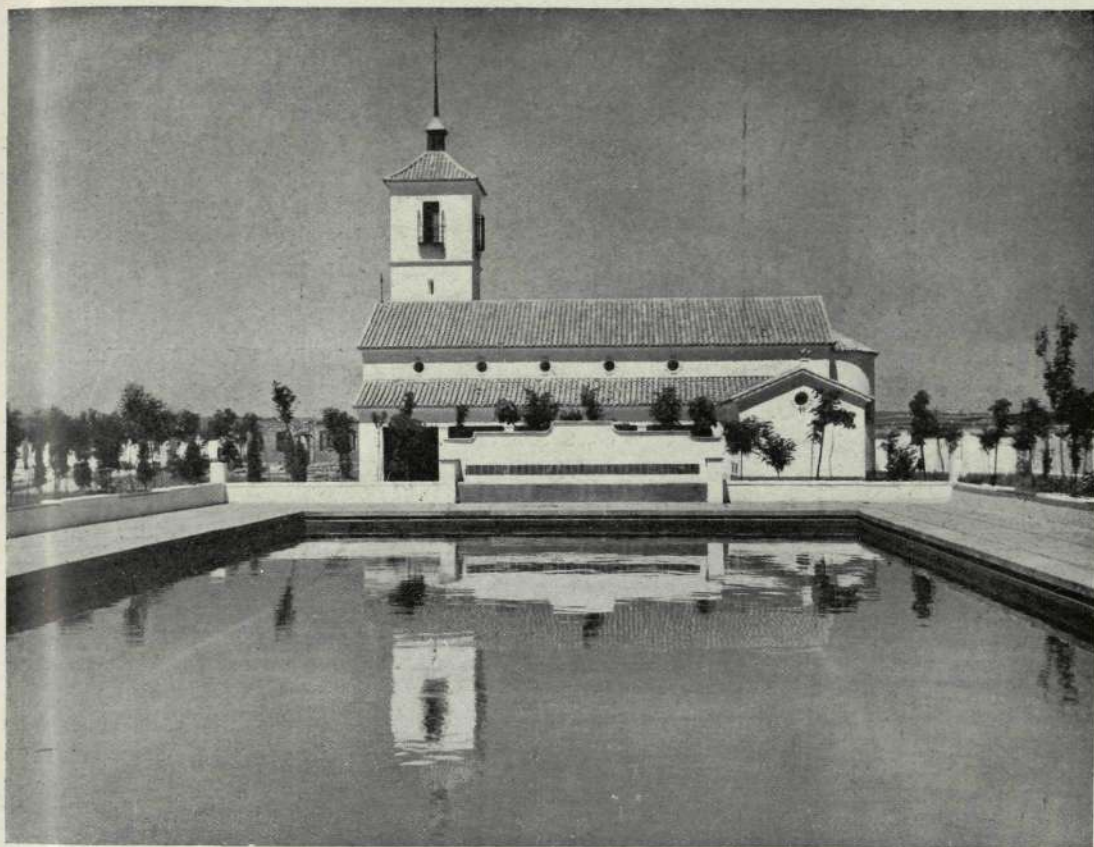
HOGAR-COLONIA "GARCIA MORATO", EN BARAJAS

Arquitectos: ANTONIO NAVARRO SANJURJO y MIGUEL LOPEZ PEDRAZA

LA CIUDAD DE LOS NIÑOS

He aquí la auténtica ciudad de los niños. Ese sueño que tantas veces han acariciado los hombres de buena voluntad—y tema que ha dado pie a tantos proyectos que no llegaron a cuajarse—, es aquí, en Barajas, en las mismas puertas de Madrid, una magnífica realidad. Merced al esfuerzo y a la organización de la obra de Auxilio Social y al talento y el entusiasmo de dos arquitectos españoles, el Hogar-Colonia "García Morato" es una verdadera ciudad de los niños. Los 320 acogidos que en él juegan, estudian, se alimentan y duermen tienen allí cuantos elementos necesitan para vivir y hacerse hombres de provecho. Atendidas sus necesidades del espíritu y el cuerpo, son felices entre sus maestros y preceptores, habitando unos edificios modelos, en los que se han atendido los menores detalles de la higiene moderna. Y en su infantil alegría—para que no les falte nada—, cuando se cansan de jugar en sus jardines, no tienen más que mirar al cielo para que, a modo de maravillosos juguetes, tengan frecuentemente ante sus ojos los grandes aviones nacionales o internacionales que hacen sus escalas en el vecino aeropuerto, orgullo de España.

Son niños de siete a doce años, en período escolar—terminado el de párvulos y antes del profesional—, que es cuando más se forma el espíritu y la afición del alumno. Hace dos años fué inaugurada la ciudad por el Caudillo. Desde entonces, la práctica ha demostrado la eficacia del sistema y puede afirmarse que del



*La
iglesia
y su
reflejo
en el
estanque.*



*El
pabellón
de la
Dirección.*

Ayuntamiento de Madrid

*Fachada principal
de la iglesia.*



Hogar-Colonia han de salir hombres que honren a su escuela. Este es el camino: hacer Patria llevando la fe, la alegría y el estímulo a los corazones infantiles.

LOS ARQUITECTOS

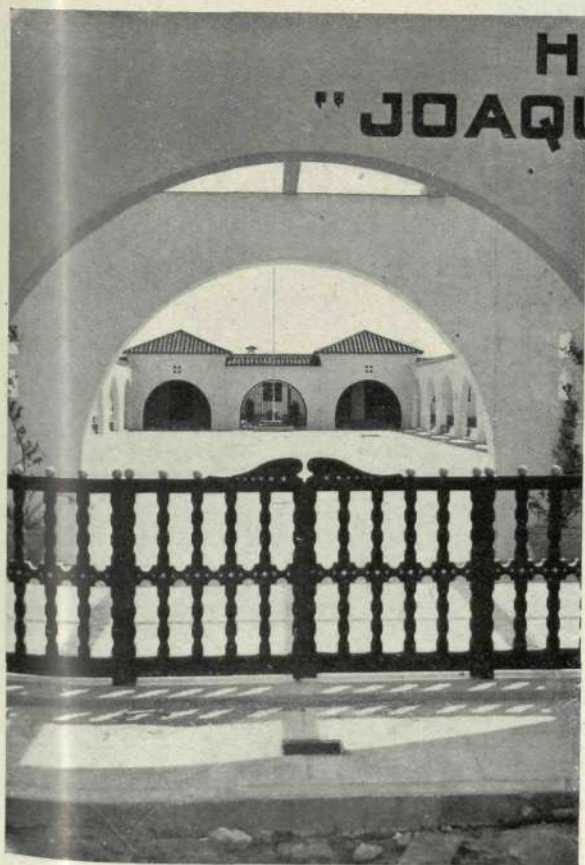
Don Antonio Navarro Sanjurjo y D. Miguel López Pedraza—dueños de su técnica y de su arte—han consagrado buena parte de su actividad a estas obras, que dependen de la Delegación correspondiente de Auxilio Social. A ellos se debe la construcción, en estos últimos años, de una serie de hogares infantiles, centros de maternología, comedores de niños, albergues escolares y demás instituciones análogas.

*Vista
de la
casa rectoral
y del
claustro.*



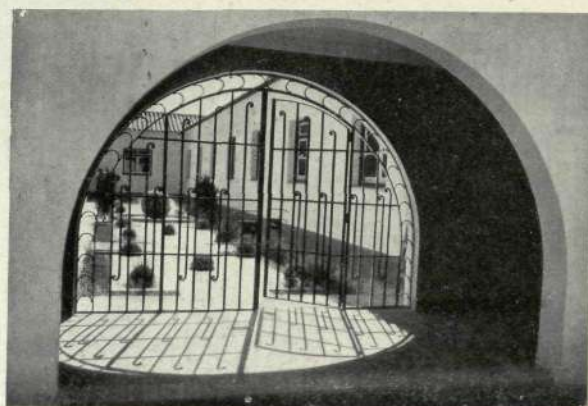


Patio de recreos.



Acceso principal al Hogar.

Solamente en Madrid han construido el Hogar-Comedor de la Colonia Metropolitana y otros varios hogares en la Ciudad Lineal, Hortaleza y Vallecas. Para esto no basta una capacitación técnica: hay que sentirse compenetrados con los fines de Auxilio Social en esta obra admirable; hay que sentir el amor al niño.

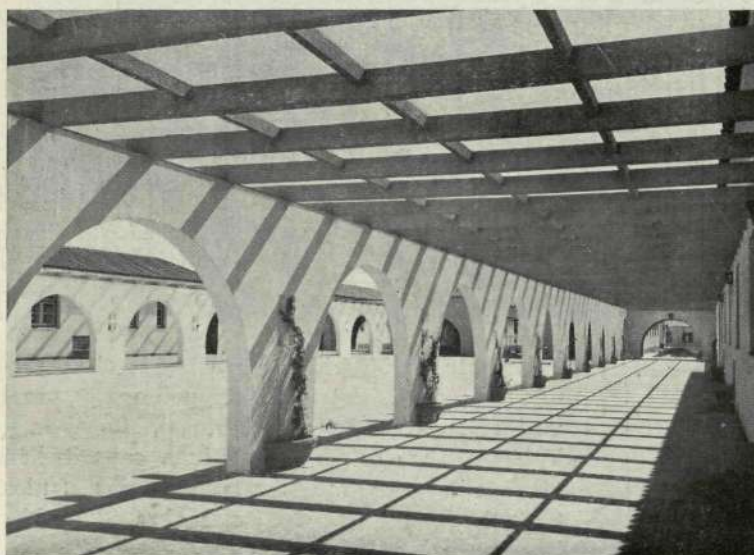


Entrada al patio del comedor.



EL HOGAR DE BARAJAS

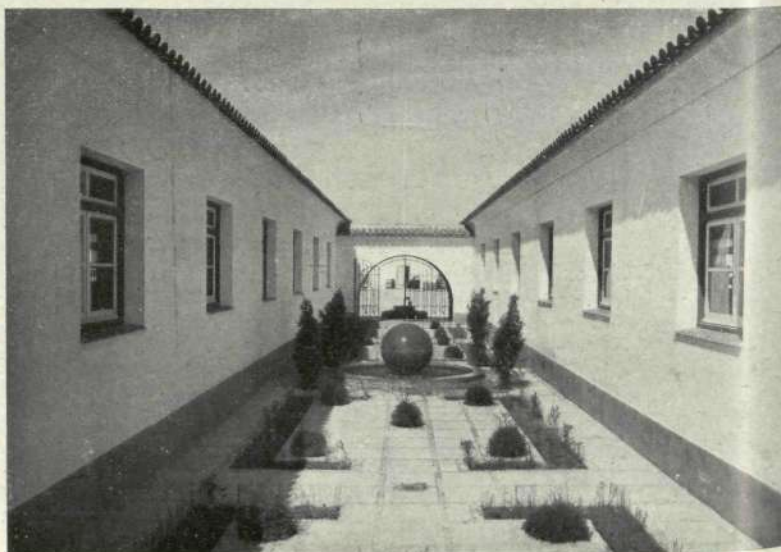
Prueba de este interés es la realización del Hogar-Colonia que lleva el nombre del glorioso aviador, y que ocupa una extensión de cuatro hectáreas aproximadamente en lo que, hace aún pocos años, era casi un páramo. Y ése ha sido el primer acierto de los creadores de esta ciudad: la plantación de varios millares de árboles que, al prender en buena parte y al ir creciendo, forman ya hoy una masa verde, sobre la que destacan las manchas rojas y blancas de las edificaciones del Hogar. El conjunto de éstas se halla formado, en la parte residencial, por una serie de pabellones para dormitorios, que están pareados con otros consagrados a clases, partiendo de un



1.—Pozo en el patio de formaciones.

2.—Pérgola en este mismo patio.

3.—El patio interior del comedor.



módulo de cuarenta plazas por dormitorio. Estos pabellones se agrupan encuadrando un gran patio, con brazos en forma de T: el central, que se destina a formaciones, y los laterales, a recreos, ya que el proyecto ha sido que los niños acogidos a esta Institución alternen sus juegos con sus prácticas de educación física.

El eje principal de este patio de formaciones podemos considerarlo también del conjunto de construcciones, puesto que lo es del pabellón de la Dirección y del gran comedor que, adoptando la forma de U, rodea otro pequeño patio, convertido en jardín, con su fuente de piedra en el centro. Otros edificios, independientes del conjunto principal, completan el Hogar-Colonia: delante—además de la

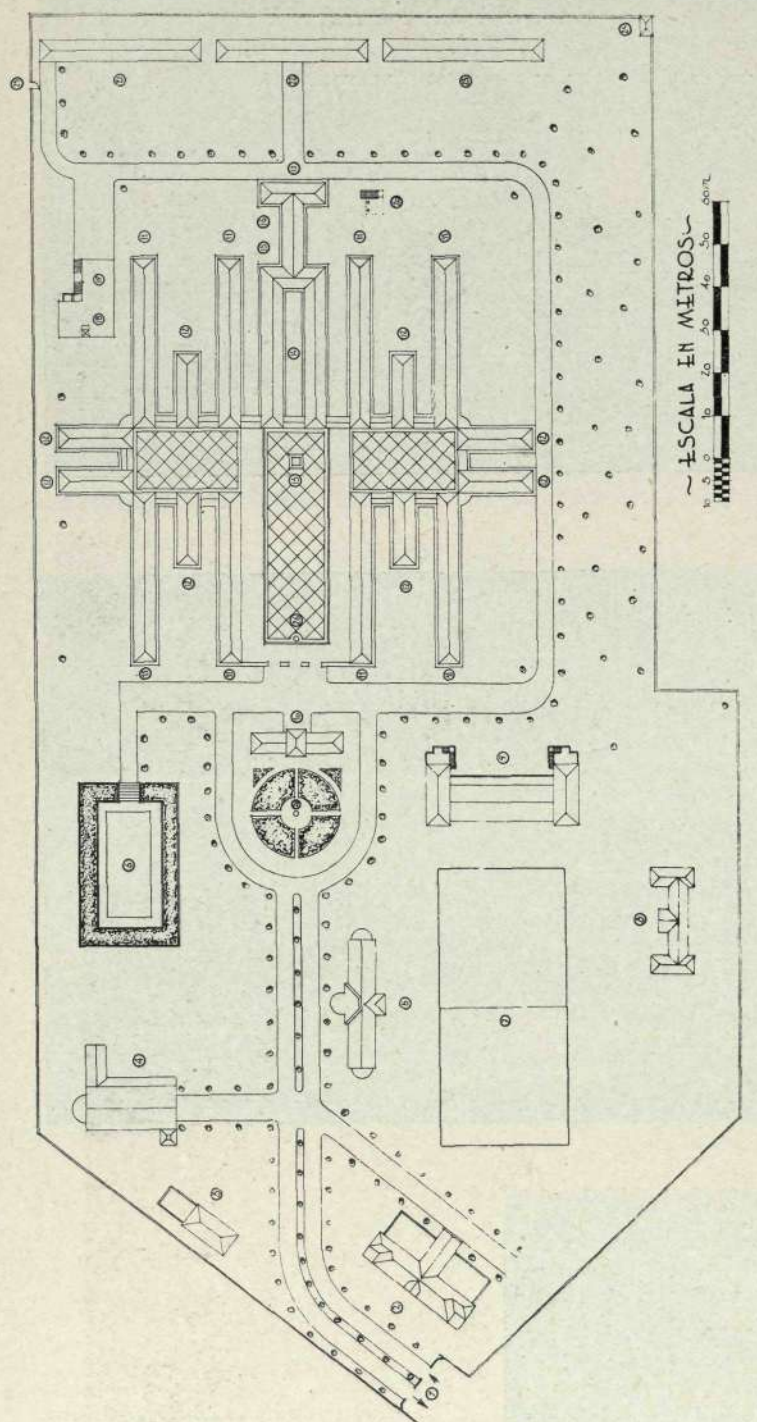


1.—Una de las clases del Hogar-Colonia.

2.—Interior de la iglesia.

3.—Vista de conjunto del comedor.

(Fotos PANDO.)



ESCALA EN METROS

LEYENDA

- 1 ENTRADA
- 2 VIVIENDAS DEL CONSERJE
- 3 MECÁNICO Y GARAJE
- 4 VIVIENDA DEL CALEFACTO
- 5 CAPILLA
- 6 RESIDENCIA DE PROFESORES
- 7 PISCINA
- 8 CAMPO DE DEPORTES
- 9 CASITA DE DEPORTES
- 10 PABELLÓN DE RECREOS
- 11 DIRECCIÓN Y ADMINISTRACIÓN
- 12 DORMITORIOS
- 13 CLASES
- 14 MASTIL DE BANDERA
- 15 COMEDOR
- 16 OFICIO
- 17 COCINA
- 18 ALMACÉN VIVERES
- 19 CALEFACCIÓN
- 20 CARBONERA Y LEÑERA
- 21 BASURERO
- 22 ENFERMERÍA
- 23 VIVIENDA DEL SERVICIO
- 24 LAVADERO
- 25 TRANSFORMADOR
- 26 PORTILLO
- 27 POZOS

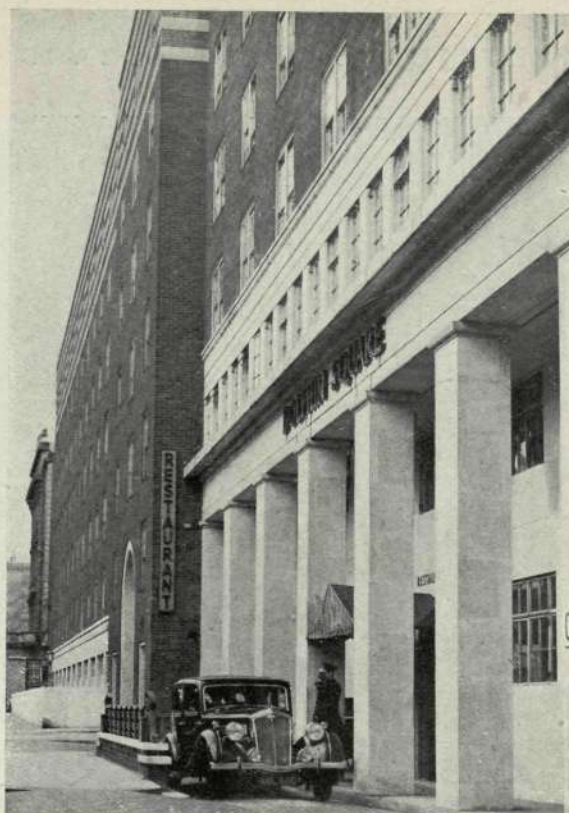
casa del guarda y conserjería—, una bella iglesia, de sabor rural—a la cual está adaptada la residencia del capellán—; el pabellón, de dos plantas, destinado a sala de espectáculos y salón de recreos; el de profesores y la caseta de deportes, con sus servicios de duchas, vestuario, etc.; y detrás —en la parte posterior del conjunto—, la enfermería, las viviendas de la servidumbre y el pabellón consagrado a lavadero, secadero y planchado. Estos servicios, así como los de cocina, agua caliente y calefacción, dependen de una central térmica que, instalada en un subterráneo, proporciona la fuerza necesaria para atender a todas las precisiones del Hogar; novedad ésta muy interesante, que ha dado excelentes resultados.

Una piscina, un campo de fútbol y otros campos y pistas para otra clase de deportes constituyen los complementos adecuados para mantener la felicidad en esta ciudad infantil madrileña.

EDIFICIO "DOLPHIN SQUARE" EN LONDRES

Arquitecto: GORDON JEEVES

SIEMPRE ha sido nuestro propósito el de que CORTIJOS Y RASCACIELOS publicase sólo proyectos de arquitectos españoles o de países de habla española; pero al verse privados actualmente los arquitectos de revistas profesionales extranjeras,



Entrada al restaurante por el lado norte.



Vista del frente sur desde las aceras inmediatas a las orillas del Támesis.

Ayuntamiento de Madrid



Conjunto de fachadas a Oeste desde el extremo opuesto de los jardines.



creemos conveniente dar a conocer aquellos proyectos que, por su importancia, han de ser vistos con interés por nuestros profesionales.

En el momento en que entidades de capitales de cierta importancia han emprendido en España la labor de producir manzanas enteras de casas dedicadas a viviendas, ofrecemos a nuestros lectores un proyecto que, por ser relativamente moderno—se terminó en el año 1937—, ha de servir de norma tal vez para futuras construcciones.

El libro *Flats*, publicado por el arquitecto inglés H. Kamenka, dedicado a estudiar el desarrollo moderno en la construcción de las casas de viviendas, nos ilustra en algunos extremos que, aunque conocidos en parte, no dejan de ser interesantes.

El deseo de todo inglés es tener su casita de campo, de dos plantas. En la baja existe un cuarto de estar,

Vista desde el extremo norte.

Ayuntamiento de Madrid



Ayuntamiento de Madrid
Otro conjunto interior desde los patios del oeste.

que da a la calle; un comedor, que da al jardín o huerto interior, y una cocina con su servicio. En la planta primera se sitúan el cuarto de baño y tres dormitorios.

En el período comprendido entre las dos guerras se construyeron cuatro millones de viviendas de este tipo y, como consecuencia, otros tantos jardines.

La población total de la Gran Bretaña se ha duplicado desde mediados del siglo pasado al momento presente. De esta población, el 40 por 100 vive en grandes ciudades, y de este tanto por ciento, la mitad vive en Londres. Es decir, en el Gran Londres vive la quinta parte de la población de la Gran Bretaña.

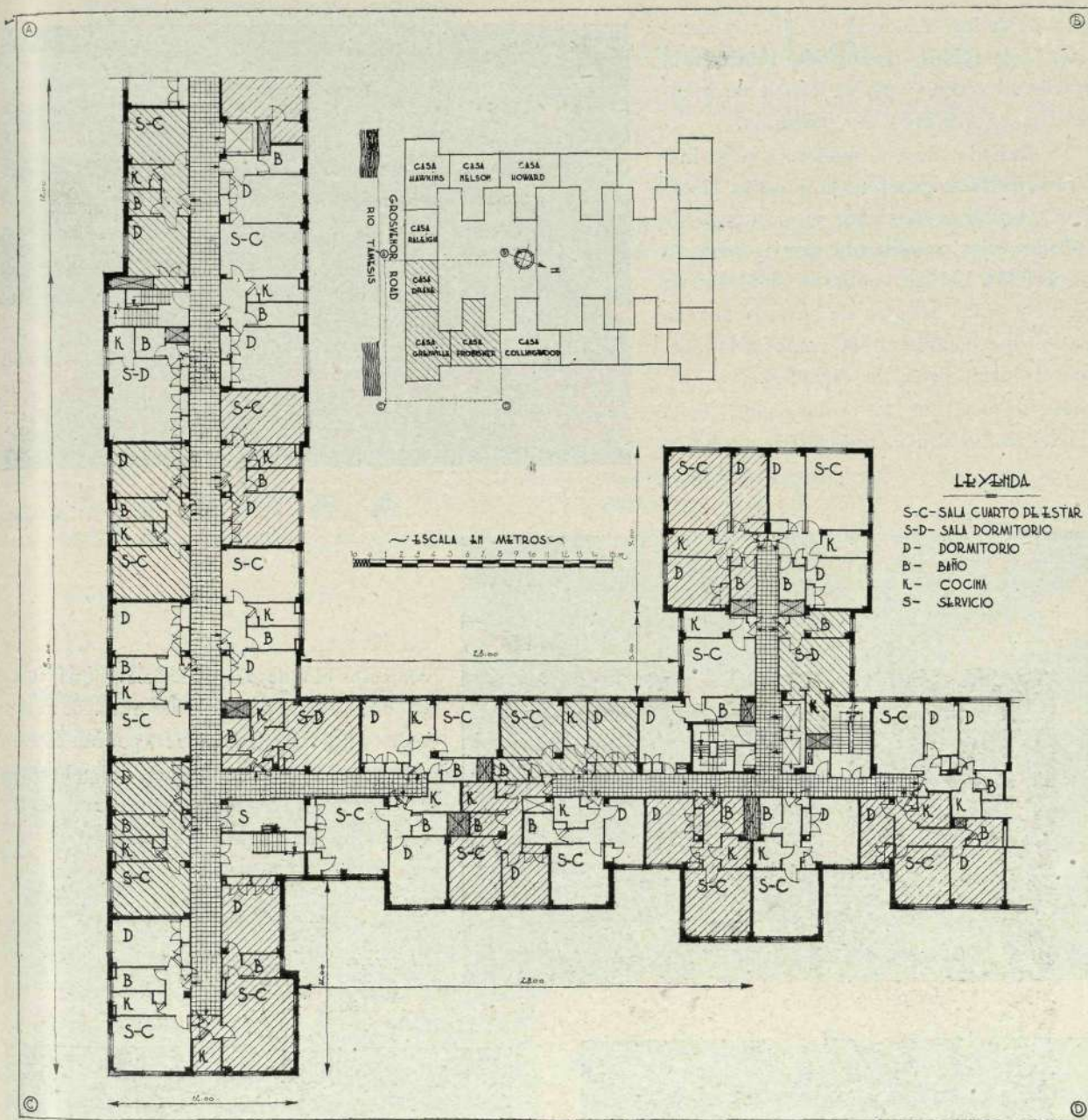
Esto no obstante, la realidad es que Londres sigue creciendo y pasa lo que en las demás ciudades: el aumento del valor del terreno obliga a transformar el tipo de construcción de las viviendas, y no por gusto, sino por necesidad.

Los técnicos proyectan las casas de siete a diez pisos, con todos sus inconvenientes, pero también con sus ventajas: desaparece el concepto de *mi casa*, y en el mejor de los casos coincide la circunstancia de ser accionista el inquilino del piso.

Cada edificio se concibe como un navío transatlántico en el que todas las necesidades de la vecindad quedan cubiertas. Así, en el edificio "Dolphin Square", situado en Grosvenor Road, al lado del Támesis, se construye un gran patio interior con jardines, residencia para niños pequeños, piscina cubierta, un centro



Uno de los saloncitos.



de deportes con su gimnasio, garaje subterráneo para 300 coches, lavadero, peluquería de señoras y caballeros y *beauty parlour*, librería y hasta un pequeño cine-teatro.

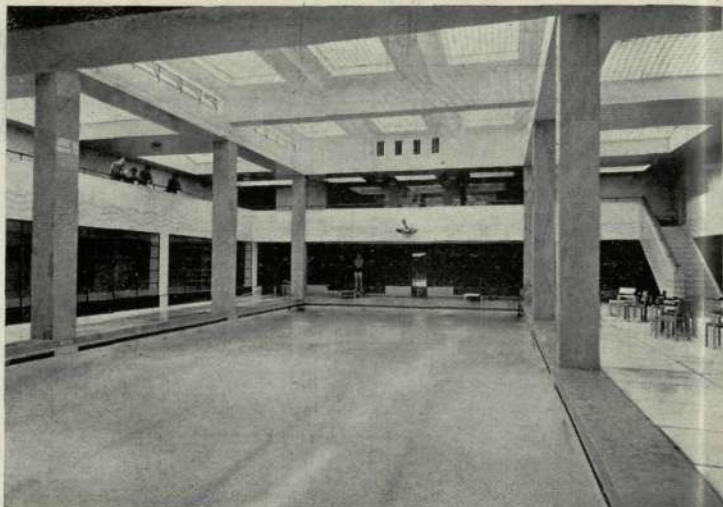
El conjunto de la edificación está formado por dieciséis casas, cada una de las cuales ostenta el nombre de un almirante inglés; y en cada una de ellas, que constan de diez plantas, se proyectan viviendas de tipo mínimo, desde las que sólo constan de una sola habitación —"Bed Sitting Room Flat" (dormitorio-cuarto de estar)—, con baño y pequeña cocina, hasta las de más habitaciones, que incluso llegan a siete, con baño y cocina.

La construcción de toda la estructura se ha hecho de hormigón armado, y todas las instalaciones han

sido cuidadas, siendo de resaltar el aislamiento de ruidos, conseguido totalmente, gracias al corcho, que en forma de planchas se ha utilizado con profusión.

Su fachada, de aire moderno, pero inspirada en líneas generales en el estilo "Georgian", nos impresiona por su gran masa de ladrillo rojo, equilibrada por la perfecta disposición de las ventanas, el zócalo de cantería y las arcadas de entrada al gran patio, que completan la composición arquitectónica, llena de dignidad.

Esperamos que la prolongación de la Castellana madrileña, que será la auténtica

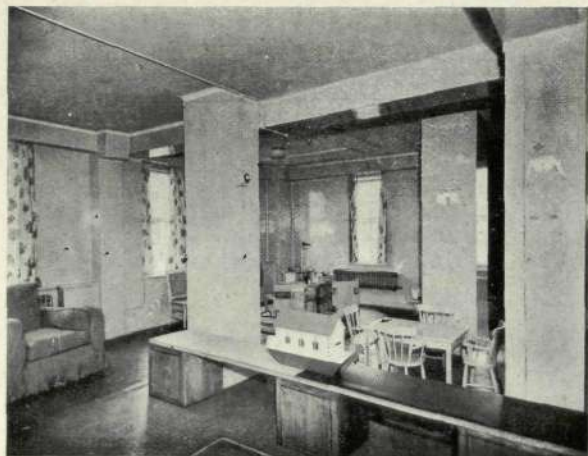


La piscina.



avenida del Generalísimo, se enriquecerá con estos bloques de edificación, que, dentro de las características de nuestros materiales y nuestras tradiciones, podrán contar con un elemento que nos envidian los londinenses: el sol madrileño, que inunde estas viviendas con su luz y su calor.

El garaje.

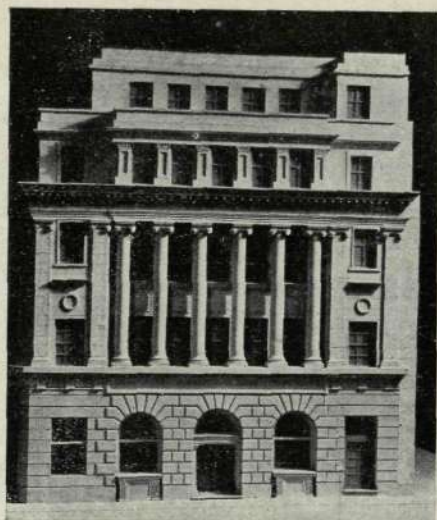


Un cuarto para niños.



El gimnasio.

(Fotos SYDNEY W. NEWBERY, Londres.)



"VAREA"

MODELOS TÉCNICOS PARA ARQUITECTURA E INGENIERIA

Casa fundada en 1928.

Únicas maquetas sin posible competencia por su alta calidad artística, colorido y exacta ejecución.

Proveedor de los principales Centros Oficiales.

Soliciten presupuestos y detalles de los proyectos a realizar, sin compromiso alguno.

Marqués del Riscal, 7. MADRID Teléfono 24-72-98

BUTSEMS y C^{IA}

MOSAICOS - PAVIMENTOS DE SILICITA Y TERRAZZO - PIEDRAS, GRANITOS, Y MARMOLES ARTIFICIALES - TUBOS DE HORMIGON ARMADO CENTRIFUGADO "P. H. A. C." PARA CONDUCCIONES A PRESION - FAROLAS - INSTALACIONES SANITARIAS "OMS" - ARCOSITA, MARMORITA, PARA LA DECORACION DE TEMPLOS Y EDIFICIOS RELIGIOSOS - VIGAS Y POSTES "P. H. A. V. DE HORMIGON ARMADO VIBRADO

ESTUDIOS Y PRESUPUESTOS

DESPACHOS

Madrid: Calle de las Infantas, 42. T. 21-20-26.

Barcelona: Rambla Cataluña, 35. T. 16442.

Valencia: Camino Viejo del Grao, 74. T. 30811.

FABRICAS

Madrid: Calle Juan Duque, 18. T. 27-07-16.

Barcelona: Calle de Rabí Rubén. T. 31410.

Valencia: Camino Viejo del Grao, 74. T. 30811.



CUBIERTAS Y CLARABOYAS DE CRISTAL
CON BARRAS DE ACERO
DE PERFIL ESPECIAL
ENFUNDADAS EN PLOMO

**TALLERES SATURNO
SAN SEBASTIAN**

DIRECCION:

CALLE DE MALASAÑA, 7. - TELEFONO 22-67-58

MADRID

CONSULTENOS ESTUDIOS Y PRESUPUESTOS



FERSIANAS
ENROLLABLES.
MUEBLES
PARA OFICINAS.

OFICINAS Y TALLERES:
GARELLANO, NUM. 3
TELÉFONO 24-88-10
MADRID

FRANCISCO PASTOR

**Francisco
Gálvez Alcaraz**
CONSTRUCCIONES EN GENERAL

OFICINAS:
PADILLA, 56
Teléf. 26-21-56

MADRID



Tejados Morera de la Vall

FEDERICO MORERA DE LA VALL Y LANDALUCE

Dirección y Oficina Técnica:
PRECIADOS, 25, 2.º DCHA.
(Pl. CALLAO). Teléfono 22-66-48
Depósito:
ARRIAZA, 2.-Tel. 22-61-40.-MADRID

CARPINTERIA DE ARMAR-PIZARRAS-TEJAS

Toda clase de contratas y presupuestos

Sucursales:

BARCELONA, VALENCIA, SEVILLA,
SEGOVIA, MELILLA



COMPañIA INMOBILIARIA LAYETANA, S. A.

Calle del Prado, núm. 24. - Teléfono 21-84-09

MADRID

BARCELONA

TANGER

PROYECTO DE UN BLOQUE DE
90 VIVIENDAS EN EL PASEO DEL
PINTOR ROSALES, EN MADRID

Arquitecto: CASTO FERNANDEZ-SHAW

Las obras en construcción.



MANUEL GÓMEZ ZORRILLA

CARPINTERIA MECANICA

Sebastián Elcano, 28 (moderno)
Teléfono 27-12-33

MADRID

ARQUITECTOS, CONSTRUCTORES

¡Copiando sus planos en su propia oficina con una
MAQUINA COPIADORA PERFECTA
ahorrarán tiempo y dinero!

RICARDO STEIN

MADRID Tel. 23-59-95 Apartado 359



La mejor demostración de sus OBRAS
son las

**Maquetas de Precisión
"TECNIC"**

Absoluta fidelidad en los más pequeños
detalles - Irrompibles e inalterables.

LA UNION INTERNACIONAL DE ARQUITECTOS

En la reunión celebrada en Bruselas, en los días 25 y 26 de mayo de 1947, por el Comité Permanent International des Architectes (C. P. I. A.) con la International Reunion of Architects (I. R. A.), fué aprobada una moción que proponía la creación de un Organismo internacional de la profesión, que fué denominado Unión International des Architectes (U. I. A.).

La Asamblea constitutiva de la nueva organización se reunirá en Lausanne (Suiza) el 26 de junio próximo, en el Palacio del Tribunal Federal. Será seguida inmediatamente por el Primer Congreso de la naciente U. I. A., que asumirá las tareas que hubiesen desarrollado el 16 Congreso Internacional de la C. P. I. A. y la Quinta Reunión, internacional también, de la I. R. A. El tema de discusión del Congreso será el de "El arquitecto y sus nuevos problemas", subdividido en tres puntos: 1.º, "Arquitecto y planificación"; 2.º, "Arquitecto y prefabricación"; y 3.º, "Arquitecto, Estado y Sociedad".

El Congreso comprende: desde el 26 al 28 de junio, la constitución de la Asamblea (sólo para los delegados); el 29 del mismo mes, la primera sesión plenaria, visita a Lausanne y sus alrededores, y recepción; el 30, segunda sesión, excursión a

Vevey-Fribourg, y recepción, y el 1 de julio, tercera sesión, clausura del Congreso, tarde libre, banquete oficial y baile de gala.

Desde el 2 al 10 de julio se organizará una serie de excursiones para que los miembros del Congreso que lo deseen visiten las ciudades y cantones de Suiza. La tarjeta de congresista (100 francos suizos), dará derecho a asistir a todas las sesiones, recepciones y demás actividades oficiales que figuren en el programa, así como a disfrutar de las facilidades concedidas a los miembros de esta Asamblea Internacional.

El coste de los cuatro días de estancia en Suiza durante el período del Congreso, será aproximadamente de 70 a 90 francos suizos, según la clase de hotel que se elija. El precio de las excursiones será cargado aparte.

En los primeros meses de 1948 se publicará el programa oficial detallado. La organización corre a cargo del Comité provisional suizo para la Unión Internacional de Arquitectos, cuyas señas son: 2, Avenue du Theatre, Lausanne (Suiza). Aparte de las secciones correspondientes del C. P. I. A. y de la I. R. A., suministrarán a quienes lo deseen todo género de información la Agencia Suiza de Viajes y la Agencia Suiza Federal de Ferrocarriles.

PUBLICACIONES

LA CATEDRAL DE VALLADOLID.—Una página del Siglo de Oro de la Arquitectura española.—Por Fernando Chueca Goitia. Madrid, 1947.

El Instituto Diego Velázquez, del Consejo Superior de Investigaciones Científicas, ha publicado en su serie de "Catedrales españolas" la interesante obra sobre *La Catedral de Valladolid*, que compuso nuestro compañero D. Fernando Chueca Goitia como ampliación—notable ampliación—de los trabajos que realizó con D. Carlos Sidro y D. José Subirana para acudir al concurso de anteproyectos de "Solución del crucero de la Catedral de Valladolid y de urbanización del espacio que la rodea". Muy valioso aquel proyecto, lo es más el trabajo de ampliación, que ha dado por resultado una obra de indispensable consulta para cuantos se interesen por el famoso edificio proyectado por Juan de Herrera. Está dividido el trabajo en dos grandes partes: una, histórica, sobre la erección del templo vallisoletano, y otra, arquitectónica, en la que se describe cuidadosamente el monumento. Comprende después la obra tres capítulos complementarios: el primero, sobre el influjo de la Catedral en la Arquitectura de la región; el segundo, sobre su influencia en los templos y principalmente en los de Nueva España, y el tercero, que es una guía artística de la Catedral. Lleno de datos y observaciones, y con el aditamento de numerosas figuras y láminas, el libro de Chueca Goitia es una aportación muy valiosa a los modernos estudios herrerianos.

AGRADECIDOS

La futura Exposición de "Los Arquitectos pintan".—Con legítima satisfacción hemos visto con cuánta cordialidad y con qué interés han acogido nuestros compañeros de profesión la iniciativa de que dimos cuenta en el número anterior, al anunciar nuestro propósito de organizar una Exposición de obras de pintura debidas a Arquitectos españoles. El amable ofrecimiento del entrañable Felipe López Delgado brindándonos el local de su magnífico SALÓN "GRECO", en la calle de Hermosilla, 9, para instalar la Exposición, nos obliga a no regatear por nuestra parte esfuerzo alguno para que el rincón madrileño de "Los Arquitectos pintan" sea, por unos días, lugar de simpática atracción para los aficionados al Arte.

Tenemos el propósito de que la Exposición se inaugure en los primeros días del próximo marzo, con objeto de que pueda permanecer abierta durante un mes aproximadamente. Para ello necesitamos que los envíos de las obras se realicen al SALÓN "GRECO", del 15 al 20 de febrero. Con alegría podemos anticipar que, por su calidad y por su número, la Exposición será digna de nuestra profesión, sin que ello quiera decir que abarque—porque es imposible—la totalidad de los valores pictóricos con que cuenta la Arquitectura española. Durante la Exposición, en varios días, habrá algunas Conferencias por personas de reconocidas competencia y autoridad. ¿Necesitamos decir lo muy agradecidos que nos hallamos a todos?

CORTIJOS Y RASCACIELOS

Los Madrazo, 34 - Tel. 21-20-83 - MADRID

PRECIO DE SUSCRIPCION ANUAL

(6 NUMEROS)

| | |
|---------------------------|-----------|
| Madrid y provincias | 80.—Ptas. |
| Extranjero | 100.— » |
| Número suelto | 15.— » |

TARIFA DE PUBLICIDAD

| | Tres inserciones | Seis inserciones |
|-----------------------|----------------------|------------------|
| | (POR CADA INSERCIÓN) | |
| | Pesetas | Pesetas |
| Una plana | 900.— | 800.— |
| Media plana | 500.— | 450.— |
| Cuarto de plana | 275.— | 250.— |
| Octavo de plana | 200.— | 175.— |

LOS PAGOS PUEDEN EFECTUARSE A NUESTRA
C/C EN EL BANCO ESPAÑOL DE CREDITO DE ESTA PLAZA

EL FUTURO EDIFICIO DE LAS NACIONES UNIDAS

Se cree que para el próximo julio podrán comenzar, en el East River, de Nueva York, los trabajos de construcción del nuevo conjunto de edificios que ha de ser sede de las Naciones Unidas.

El primitivo proyecto, debido a Wallace K. Harrison y sus colaboradores—que forman la Junta Internacional de Arquitectos de la O. N. U.—, fué exhibido a fines del año último a los delegados reunidos en la Asamblea de Flushing Meadows. Era lo que no dudaban en llamar "una ciudad de vidrio". Su estructura maciza, en buena parte de esta materia, hacía considerarlo como "el edificio más curioso que se haya intentado jamás en gran escala": un rascielos, en suma, de cuarenta pisos, formando un sólido bloque de vidrio.

"El vidrio—ha escrito un conocedor del proyecto—será el motivo en toda la construcción. Habrá grandes aplicaciones en las dos entradas del "hall" de la Asamblea General, de forma convexa. El propio "hall" estará dividido en el centro por grandes muros de vidrio. Todos los grandes corredores del edificio estarán rodeados de grandes placas de cristal, novedad que dará la sensación de que toda la construcción está sostenida sobre vidrio.

"Los Arquitectos proyectan colocar dobles fachadas de cristal en ambos lados de la estructura básica del edificio. Serán formados por millares de amplios ventanales estrechamente unidos entre sí; y entre los ventanales, en línea vertical, habrá angostas bandas de aluminio o acero inoxidable mientras que entre los distintos pisos del edificio correrán horizontalmente tres franjas paralelas de metal. En el modelo, el efecto del vidrio y el metal es asombroso, con apariencias de muros de vidrio puro encastrado en bandas de metal.

"Esta modernísima construcción dejará más de 30 centímetros de espacio libre entre los ventanales exteriores y los interiores en cada piso, con el fin de poder aislar el calor solar fácil y rápidamente, asegurando así una temperatura

confortable siempre en el interior del edificio. Un diseño similar fué utilizado hace algunos años por el Arquitecto Oscar Niemeyer para el edificio de doce pisos del Ministerio de Educación de Río de Janeiro."

Sin embargo, a pesar de que este proyecto para la O. N. U. fué aprobado por aclamación en la última Asamblea General, está sufriendo ahora, según parece, importantes modificaciones. No parece que éstas se refieran a la estructura de vidrio, sino a los interiores. Estudiado detenidamente el salón de sesiones, se estimó su forma inadecuada para su objeto, que no es otro que el ser escenario de grandes debates internacionales. Al corregir su proyecto, se inspiraron sus autores en las formas, ya sancionadas, de la Cámara de Representantes de los Estados Unidos, del Palacio de la Liga de Naciones, de Ginebra, y de la Cámara francesa de Diputados. Otra modificación ha sido originada por la manera de entender la colocación de las tres Cámaras deliberantes. Según estaba proyectado al principio, el público y la Prensa rodearían a los delegados, los cuales trabajarían en el centro; mas, con arreglo a los últimos planos, las Cámaras ocuparán tres semicírculos sobre las riberas del río, separadas éstas por gigantescas paredes de cristales.

También está siendo examinada la sugestión de que sea asignada a cada nación una sección de las Cámaras. Todas las modificaciones hechas en los planos originales aprobados por la Asamblea tienen que tener ahora la aprobación del Secretario general y del Comité asesor de las dieciséis naciones principales. Sin embargo, la construcción no puede empezar hasta que el préstamo de 65 millones de dólares de los Estados Unidos sea autorizado por el Congreso norteamericano. La demolición de mataderos y viviendas en una extensión de seis bloques se espera que sea terminada en breve. La excavación del lugar—una tarea de tres meses—seguirá inmediatamente, y la nueva construcción podrá comenzar, como antes decimos, al empezar el verano próximo.

INTERCAMBIO DE REVISTAS ESPAÑOLAS

REVISTA NACIONAL DE ARQUITECTURA.—*Organo del Consejo Superior de Colegios de Arquitectos. Editada por el Colegio Oficial de Arquitectos de Madrid. Mensual.*—Dirección y Administración: Cuesta de Santo Domingo, 3 (Colegio de Arquitectos). Madrid.

RECONSTRUCCIÓN.—*Publicación de la Dirección General de Regiones Devastadas y Reparaciones (Ministerio de la Gobernación).* Mensual.—Redacción: Amador de los Ríos, 5. Madrid.

ARTE Y HOGAR.—*Editorial Cigüeña. Mensual.*—Directores: D. Eduardo Olasagasti (arquitecto) y D. Domingo Viladomat. Redacción: Paseo del General Martínez Campos, 15. Madrid.

ARTE ESPAÑOL.—*Revista de la Sociedad Española de Amigos del Arte. Cuatrimestral.*—Director: D. Enrique Lafuente Ferrari. Oficinas: Avenida de Calvo Sotelo, 20, bajo izquierda (Palacio de la Biblioteca Nacional). Madrid.

REVISTA DE LAS ARTES Y LOS OFICIOS.—*Organo de la Obra Sindical de la Artesanía Española. Mensual.*—Redacción: Calle de Recoletos, 18. Madrid.

ALFA.—*Revista de las Ciencias y de la Técnica. Mensual.*—Director: D. Joaquín Moro Contreras (ingeniero industrial). Redactor-Jefe: D. Carlos Sabáu y Bergamín. Redacción: García Morato, 121. Madrid.

ANALES DEL INSTITUTO TÉCNICO DE LA CONSTRUCCIÓN Y EDIFICACIÓN.—*Publicación del Consejo Superior de Investigaciones Científicas. Serrano, 123.*—Secretaría: Duque de Medinaceli, 4. Madrid.

CONSTRUCCIONES.—*Revista de la Federación de Colegios Ofi-*

ciales de Aparejadores. Mensual.—Director: D. Amancio Portabales. Redacción: Maestro Vitoria, 3. Madrid.

GACETA DE LA CONSTRUCCIÓN.—*Revista de información general, portavoz de los constructores y contratistas de obras públicas. Mensual.*—Director: D. José Sánchez Castillo. Oficinas: Arango, 4. Madrid.

SURCO.—*Boletín del Consejo Superior de Cámaras Agrícolas de España.*—Director: D. Angel B. Sanz. Redactor-Jefe: D. José María de Soroa. Oficinas: Los Madrazo, 11. Madrid.

OBRAS.—*Revista de Construcción. Mensual.*—Redacción: Mejía Lequerica, 7. Madrid.

REVISTA DE ESTUDIOS DE LA VIDA LOCAL.—*Publicación del Instituto de Estudios de Administración Local. Bimestral.* Director: D. José Gascón y Marín. Redactor-Jefe: D. Juan Guerrero Ruiz. Redacción: García Morato, 7. Madrid.

ESTILO.—*Revista de las Artes y de las Ciencias.*—Director: D. Fernando Carrere. Redacción: Ferraz, 104. Madrid. Publica diez números anuales.

CUADERNOS DE ARQUITECTURA.—*Organo del Colegio Oficial de Arquitectos de Cataluña y Baleares. Mensual.*—Redacción: Avenida de José Antonio, 563. Barcelona.

CEMENTO-HORMIGÓN.—*Revista técnica. Fabricación, investigación y aplicaciones del cemento y del hormigón. Mensual.*—Director: D. Patricio Palomar Collado. Redacción: Calle de Gerona, 69. Barcelona.

EL AUTOMOVILISMO EN ESPAÑA.—*Revista técnica informativa.*—Director: D. Mariano Iñigo. Oficinas: Plaza de Cascorro, 20. Madrid.

INTERCAMBIO DE REVISTAS EXTRANJERAS

ARCHITECTURAL DESIGN.—*Proyectos y construcciones. Mensual.*—Oficinas: 26 Bloomsbury Way. Londres (Gran Bretaña).

THE JOURNAL OF THE ROYAL INSTITUTE OF BRITISH ARCHITECTS.—*Mensual.*—Redacción: 66 Portland Place. Londres W 1. (Gran Bretaña).

THE ARCHITECTURAL REVIEW.—*Mensual.*—Secretario de la Sociedad editora: Felicity Brown. Oficinas: 9-13 Queen Anne's Gate. Westminster, S W 1. Londres (Gran Bretaña).

FORTUNE.—*Mensual.*—Director: John Shaw Billings. Editor en jefe: Henry R. Luce. Oficinas: 160 Maple Street. Jersey City (N. J.). (Estados Unidos de América).

PROYECTOS Y MATERIALES (P Y M).—*Revista técnica de la construcción. Edición española. Publicada por la Sociedad anónima "P. Y. M. Publishing Corporation". Mensual.*—Director: E. Wallace. Director artístico: Ramón Ferrer. Oficinas: 235-37 West 14th Street. Nueva York 11. (Estados Unidos de América).

ARCHITECTURAL RECORD.—*Publicación de la "F. W. Dodge Corporation", de acuerdo con la "American Architect and Architecture". Mensual.*—Director: Kenneth Kingsley Stowell. Oficinas: 119 West 40th Street. Nueva York 18 N. Y. (Estados Unidos de América).

THE ARCHITECTURAL FORUM.—*Revista de construcción. Publicada por "Time Incorporated". Mensual.*—Director: Henry R. Luce. Oficinas: 350 Fifth Avenue. Nueva York. N. Y. (Estados Unidos de América).

JOURNAL DES ARTS.—*Revista internacional, ilustrada y mensual de Bellas artes, Música, Artes aplicadas y Actualidad artística. Mensual.*—Directores: Herbert Gröger y doctor Hans Galli. Redacción: Hottingerstr. 11. Zurich (Suiza).

BULLETIN TECHNIQUE DE LA SUISSE ROMANDE.—*Organo de la Sociedad suiza de Ingenieros y Arquitectos. Quincenal.*—Redactor-Jefe: D. Bonhard (ingeniero). Redacción: Chauderon, 475. Lausanne (Suiza).

ARCHITECTURE (Urbanismo-Vivienda).—*Revista mensual de las Ediciones "Arte de Construir".*—Redacción: 47, rue du Houblon. Bruselas (Bélgica).

LA CHRONIQUE.—*Organo de las Empresas y de la Industria. Bimestral.*—Oficinas: 41, rue du Houblon, Bruselas (Bélgica).

FORUM.—*Organo de las Asociaciones de Arquitectos holandeses. Mensual.*—Secretario: Th. H. Lunsingh Scheurleer. Redacción: Lijbaansgracht, 216. Amsterdam (Países Bajos).

TIJDSCHRIFT VOOR VOLKSHUISVESTING EN STEDEBOUW.—*Organo del Instituto holandés para la reconstrucción nacional. Mensual.*—Redactor-Jefe: Mr. H. W. Bloemers. Oficinas: Keizersgracht 188. Amsterdam (Países Bajos).

SAR.—*Publicación de la Asociación Nacional de Arquitectos suecos en colaboración con las Reales Universidades Técnicas y el Comité del Estado para la Construcción. Mensual.*—

Editor: Lars Magnus Giertz (arquitecto). Oficina central: Sturegatan, 20. Estocolmo (Suecia).

FORM.—*Revista sueca de la Construcción.*—Director: Arthur Hald. Redacción: Argang, 43. Estocolmo (Suecia).

BYGMESTEREN.—*Publicación de la Asociación de Arquitectos daneses.*—Redactor-Jefe: Svend Hogsbro. Oficinas: Viemelskafte, 49 K. Copenhagen (Dinamarca).

ARCHITEKTURA ČSR.—*Organo de la Unión Progresiva de Asociaciones arquitectónicas BAPS.*—Redactor-Jefe: Oldrich Stary. Redacción: Prikopy, 31. Praga (Checoslovaquia).

ARQUITECTURA PORTUGUESA E CERAMICA DO EDIFICAÇÃO (REUNIDAS).—*Revista mensual técnica y artística.*—Director: Julio Martínez. Editor: Jaime Roussado dos Santos. Redacción: Rua do Arco do Cego, 88. Lisboa (Portugal).

ARQUITECTURA.—*Mensual.*—Director: F. Pereira da Costa. Redacción: Trav.ª do Sequiero, 4-B. Lisboa (Portugal).

PORTUGAL.—*Boletín de Informaciones políticas, económicas y culturales. Publicación del Secretariado Nacional de Información portugués.*—Rua San Pedro Alcântara, 75. Lisboa (Portugal).

CACYA.—*Revista del Centro de Arquitectos, constructores de obras y anexos. Mensual.*—Editor: Luis A. Romero. Oficinas: Cangallo, 521. Buenos Aires (República Argentina).

REVISTA DE ARQUITECTURA.—*Organo de la Sociedad Central de Arquitectos y del Centro de Estudiantes de Arquitectura. Mensual.*—Director: Federico de Achaval. Editor: Alberto E. Terrot. Redacción: Calle del Paraguay, 1.535. Buenos Aires (República Argentina).

EL ARQUITECTO CONSTRUCTOR.—*Revista mensual de Ingeniería, Industria, Arquitectura, Construcciones y Afines. Publicación de la Federación Argentina de la Construcción y del Centro de Constructores de Obras.*—Director: Héctor Cometta. Editorial: Cometta Manzoni. Oficinas: Avenida de Mayo, 1.370, 5.º piso. Buenos Aires (República Argentina).

EL ARQUITECTO PERUANO.—*Mensual.*—Fundador y Director: Fernando Belaunde Terry. Oficinas: Ayacucho, 258. Lima (Perú).

INGENIERÍA Y ARQUITECTURA.—*Organo de las Facultades de Ingeniería y Arquitectura de Colombia y de la Asociación de Ingenieros de la Universidad Nacional. Bimestral.*—Director: Guillermo Charry Lara, Ingeniero. Oficinas: Ciudad Universitaria: Edificio de Resistencia de Materiales. Apartado 2.582. Bogotá (Colombia).

JOURNAL OF THE INDIAN INSTITUTE OF ARCHITECTS.—*Agregado al Real Instituto de Arquitectos Británicos. Mensual.*—Editor: William J. de Lima. Secretario: Akbar R. Parpia. Redacción: Hornby Road, 4. Bombay (India).

AL-URWA.—*Revista internacional de Historia y Cultura árabigas. (Organo de "The Indoarab Cultural Association"). Dos veces al año.*—Director: Dr. Husayn F. Al-Hamdani. Redacción: Bandra Bombay, 20 (India).



Mutua General de Seguros

FUNDADA EN 1907

ACCIDENTES DEL TRABAJO
ENFERMEDAD - INCENDIOS - VIDA
ACCIDENTES INDIVIDUALES
RESPONSABILIDAD CIVIL

Entidad colaboradora de la Caja Nacional
del Seguro de Enfermedad

Domicilio social:

BARCELONA - Balmes, 19

Subdirección en Madrid - Alcalá, 65

M. CORCHO

Calefacción, Ventilación y Saneamiento

MADRID: Calle de Recoletos, 3

BARCELONA: Ronda Universidad, 7

APAREJADORES
LA MAYOR GARANTIA

ACADEMIA OMEGA

Director: D. JOAQUIN DE CANTOS ABAD
Ingeniero Industrial y Aparejador

El más antiguo preparador de Aparejadores,
pasando de 400 los que fueron alumnos suyos

SILVA, 22. TELEFONO 22-61-59. MADRID

SALVADOR PEREZ RUIZ

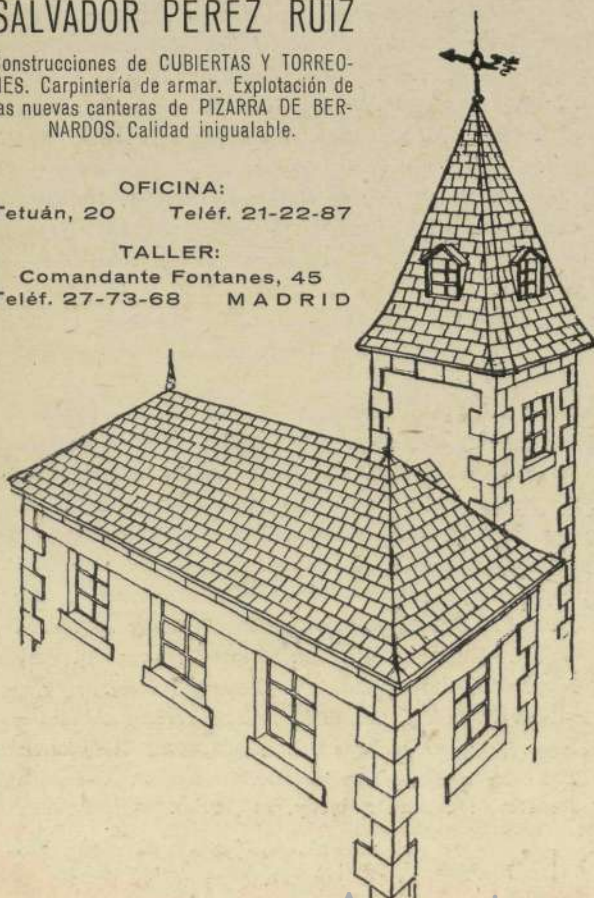
Construcciones de CUBIERTAS Y TORRE-
ONES. Carpintería de armar. Explotación de
las nuevas canteras de PIZARRA DE BER-
NARDOS. Calidad inigualable.

OFICINA:

Tetuán, 20 Teléf. 21-22-87

TALLER:

Comandante Fontanes, 45
Teléf. 27-73-68 MADRID



ASCENSORES DE CALIDAD

EGUREN

Apartado 122 BILBAO

VENTA DE EJEMPLARES DE
CORTIJOS Y RASCACIELOS

Adm.: Los Madrazo, 34.-T. 21-20-83
MADRID

Habiendo conseguido esta Administración adquirir distintos ejemplares de CORTIJOS Y RASCACIELOS correspondientes a los años 1945, 1946 y 1947, lo ponemos en conocimiento de nuestros lectores.

Igualmente tenemos a la venta, al precio de 8 pesetas, los ejemplares de la primera época de la Revista, núms. 12, 14, 15, 16 y 17.

La solución de un problema



*Claridad diá-
fana en todas
las partes de
los edificios
empleando..*

PRODUCTOS VITREOS MOLDEADOS "ESPERANZA"

INALTERABLES RESISTENTES DECORATIVOS



EXPLOTACION DE INDUSTRIAS, COMERCIO Y PATENTES. S.A.

MADRID

GOYA, 12.

BARCELONA

PROVENZA 206.208

BILBAO

RODRIGUEZ ARIAS, 8.

Ayuntamiento de Madrid

RECOMENDAMOS:



MARMOLES:

BLANCO NIPE
AZUL NIPE

PIEDRAS:

AZUL MURZYA

AMARILLENTO NIPE
COLMENAR

**PARA CADA UTILIZA-
CION UN MATERIAL
INSUPERABLE**

**CANTERAS, SERRERIA,
TALLERES Y TRANS-
PORTES PROPIOS**

**UNA ORGANIZACIÓN
AMPLIAMENTE AUTÓNOMA
AL SERVICIO DEL CLIENTE**

PRECISION ABSOLUTA EN PRECIOS, PLAZOS Y CALIDADES

S. A. NICASIO PEREZ

CASA CENTRAL:

MADRID. - LUCIO DEL VALLE (Final de Vallehermoso)

APARTADO 3.098 • TELÉFONOS 24-98-50 y 23-68-97



SUCURSALES:

ZARAGOZA. - Avenida de Teruel, núm. 37

BARCELONA. - Av. del Generalísimo, 593, 595 y 597
Ayuntamiento de Madrid